

Tiempo probable:  
Moderado, probable lluvia

VOL. XVIII—NUMERO 5125

LOS MONARQUICOS ACUSADOS DE  
SER LOS AUTORES DEL INTENTO  
REBELDE DEL GRAL. SANJURJO

En la vista de causa de ayer se produjeron momentos dramáticos. — Se acusa a Cavalcanti, Barrera y Fernández Pérez y se menciona el nombre de Lerroux. — \$28,000,000 de pesetas para sustituir las escuelas religiosas por laicas.

MADRID, junio 29 (P).—Se inició esta mañana la continuación de la vista de la causa que se sigue a los generales, jefes y oficiales monárquicos del mes de agosto. Al iniciarse la sesión, el defensor del general Cavalcanti retiró a varios de los testigos que se proponía presentar para abreviar el procedimiento. Durante la mañana declararon todos aquellos que alegan inocencia de los delitos que se les imputan, figurando entre estos el comandante Isidoro Ponce de León y los señores Santiago Matesanz Martí, Manuel López Martínez y Mariano Luis Guerrero.

## Ordena hacer fuego

El señor Menéndez en su declaración dijo cómo en la noche del 9 de agosto, al frente de la guardia de asalto había dado la orden de hacer fuego sobre los revoltosos y agregó que le constaba que para las 4 de la mañana estaba preparado el golpe militar que estaba encabezado por los generales Barrera, Cavalcanti y Fernández Pérez.

El juez militar proyecta proceder contra algunos de los acusados que se presentan en la sala de sesiones sin corbata ni chaqueta en represalia porque se les transporta de la prisión al tribunal.

El bloque del oro envía su ultimátum de  
estabilización o disolución de la Conf.

Esperan ansiosos la decisión de Washington. — Exigen que Gran Bretaña coopere en apoyo del talón oro. — Inglaterra sitúa la responsabilidad en Roosevelt.

LONDRES, Inglaterra, junio 29 (P).—La Conferencia Económica Mundial esperaba ansiosamente esta noche una palabra de Washington que impidiera la amenaza de su colapso como resultado del ultimátum de Francia y sus aliados del oro de que a menos que se llegase a la estabilización de la moneda, en fecha inmediata abandonarían la convención.

Al gobierno británico se le describía en los altos círculos como tratando de situar la responsabilidad por la solución de la crisis sobre los hombros del presidente Roosevelt después de que el bloque del oro había notificado que se retiraría de la conferencia a menos que los británicos se pusieran de su lado en apoyo del patrón de oro.

Los delegados franceses, belgas, holandeses y suizos, enviaron a las autoridades inglesas lo que se dijo ser una declaración final pidiendo una decisión de la Gran Bretaña para esta tarde a las seis si es que ha de continuar el conclave mundial.

Después de excitadas discusiones sin embargo, con Macdonald y Chamberlain, la esperanza de cooperación estadounidense se unió con el alza en el precio del dólar para inducir a los coaligados del oro en guardar su demanda por una respuesta hasta mañana evitando así un deslinde inmediato.

Los delegados de Estados Unidos no tomaron parte en las discusiones en que el ultimátum fue presentado por el grupo del oro, aunque el subsecretario Moley se presentó en los gabinetes de la conferencia y se encerró con Macdonald por espacio de una hora.

## No se ha apelado a Roosevelt

James P. Warburg, experto financiero de los Estados Unidos y que como Mr. Moley estuvo presente en las discusiones del ultimátum, no son delegados oficiales. Las oficinas de los representantes de Estados Unidos negaron los informes persistentes de que se hubiese hecho apelación a Mr. Roosevelt por su cooperación, pero otras delegaciones están convencidas de que Washington se ha mantenido completamente informado y que alguna respuesta era probable tarde de esta noche.

Se hizo notar que los países del oro no exigen estabilización definitiva del dólar en este momento sino que piden cooperación para impedir los giros locos del tipo de cambio, tales como los experimentados ayer. Algunos círculos estadounidenses opinaban que algo como eso podría ser posible pero que los Estados Unidos no pueden fijar el nivel del dólar ahora.

Se entendía que los ingleses habían propuesto emitir una declaración conjunta dando seguridad de intención de proteger las monedas oro, pero después de las negociaciones con los personeros del bloque del oro se vio que un acuerdo inmediato era imposible.

Se dijo que los británicos habían declinado ir hasta donde los del oro querían, explicando que no podían comprometerse sin la cooperación estadounidense. Entretanto las discusiones por un convenio de las cuatro potencias del trigo que buscan la resolución.

HITLER VUELA A NEUDECK PARA EXPLICAR AL  
PDTE. HINDENBURG SUS FUTURAS INTENCIONES

NEUDECK, Alemania, junio 29 (P).—Al atardecer de hoy el canciller de Alemania Adolf Hitler llegó a esta población de la Prusia Oriental por la vía aérea para tener su entrevista con el anciano presidente de la república mariscal Hindenburg, sobre el retiro del Dr. Alfred Hugenberg del gabinete del Reich y la disolución de su Partido Nacionalista. Como se sabe, el presidente hace días que está en su finca de los alrededores de esta ciudad, descansando y reponiendo su salud que en estas semanas se vio algo delicada. El mariscal quiere saber cuáles son las intenciones de su canciller.

Se dice que el presidente vacilaba para firmar el retiro del Dr. Hugenberg, que tenía a su cargo los ministerios de Economía y de Agricultura. Como se recordará el actual gabinete de Hitler, en el cual hay una mayoría de nacionalistas, fue creado por el venerable presidente.

En los círculos políticos se espera que el canciller Hitler, al venir a entrevistarse con el presidente, le explique con claridad cuáles son sus intenciones para con los nacionalistas, que hasta ahora habían sido aliados de los nazis.

Al dirigirse a esta ciudad desde Berlín, por la vía aérea, el canciller Hitler evitó pasar por el corredor polaco, a través de Pomorze.

## Acepta la renuncia

BERLIN, junio 29 (P).—El presidente de la república, mariscal Von Hindenburg, aceptó hoy la renuncia del doctor Alfred Hugenberg, como miembro del gabinete del Reich. Parasustituirle designó al señor Kurt Schmidt, director general de la Compañía de Seguros La Alianza para el puesto de Ministro de Economía y al señor Walter Darre, jefe del Departamento Nazista de Agricultura.

La rebelión militar peruana frente a  
Puerto Leticia fué sofocada en Loreto

Varios suboficiales y un Teniente arrestados en Ramón Castilla. — El nuevo gabinete peruano juró ayer. — Cable de Benavides a Méjico.

LIMA, junio 29 (P).—Un boletín oficial informa que el comandante de las fuerzas en el noroeste del Perú cablegrafió el siguiente despacho: "El sub-teniente Hildebrando Tejero acompañado de varios oficiales subalternos provocó un motín en los cuarteles de Ramón Castilla el martes 27 por la noche. El orden fué restablecido por las tropas de las otras guarniciones, la aviación y la mayor parte de las tropas estacionadas en los mismos cuarteles de Ramón Castilla, quienes permanecieron leales desarmando a los participantes del motín, deteniendo a su líder". Agrega el cable que el resto de los oficiales y las tropas mantuvieron una alta disciplina, lo que se probó por su rápida acción de terminar el motín desde el comienzo.

El nuevo gabinete peruano LIMA, Perú, junio 29 (P).—El señor Jorge Prado Ugarteche ha sido nombrado miembro del gabinete peruano. El ministerio ha sido seleccionado en su mayoría por el presidente, general Benavides. Sus miembros son: Premier y Ministro de Interior, policía, correos y telégrafos, señor Jorge Prado Ugarteche; Relaciones Exteriores, Dr. Solón Polo; Justicia y Educación, señor Daniel Olachea; Finanzas y Comercio, señor Alfredo Solf Muro; Guerra, coronel Manuel Rodríguez; Industria, Obras Públicas y Ferrocarriles, señor Carlos Alayza; Marina y Aviación, capitán naval Carlos Rotalde.

El nuevo gabinete es visto generalmente como un grupo formado principalmente por los amigos personales del presidente Benavides, muchos de los cuales han tomado parte activa en la política en los tiempos pasados pero que en los últimos años han estado dedicados por completo a actividades privadas. Todos los nombrados son de tendencias moderadas. El primer ministro señor Jorge Prado fué diputado en los primeros años del régimen de don Augusto B. Leguía, pero más tarde, cuando el ex-presidente siguió un curso dictatorial, Prado conspiró activamente por lo que fué deportado a bordo del vapor "Payta" con rumbo a Australia, pero inesperadamente llegó a Costa Rica, después de que los deportados, inclusive el actual presidente Benavides, sometieron a la tripulación y obligaron al capitán a desembarcarlos en Centro América.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Solón Polo, ha tenido una larga carrera diplomática y estuvo en la Cancillería por muchos años donde hasta hoy era consejero legal. Don Daniel Olachea, Ministro de Justicia y Educación, es un abogado.

La Cámara por votación de 75 a 41, rechazó hoy los cargos de acusación contra los ministros de la Corte Suprema que habían sido presentados por un pequeño grupo de diputados, alegando que la Corte Suprema se había entrometido en las cortes obreras, revisando las decisiones de las últimas. El coronel Jorge Escudero fué nombrado comandante de la segunda división de infantería, cuyos cuarteles estarán en adelante en Valparaiso en lugar de Santiago.

Contra el analfabetismo BUENOS AIRES, Argentina, junio 29 (P).—Se ha informado que el ministro de Agricultura, señor De Tomaso, se le concederá una licencia de dos meses por rapidez en la segunda página.

La destitución hoy del doctor Karow, notable teólogo y del doctor Otto Dibelius el lunes último, se considera como precursora del despido de otras altas autoridades de la iglesia protestante de Alemania.

Von Papen en Roma ROMA, junio 29 (P).—Procedente de Berlín se halla en esta ciudad el vice-canciller de Alemania coronel Franz Von Papen, quien se supone que viene en representación del gobierno de Alemania para negociar un concordato con la Santa Sede. Como se sabe, en estos últimos días los católicos de Alemania han sido objeto de persecuciones lo cual ha producido cierta tirantez entre Berlín y el Vaticano.

El gobierno berlinés quiere disolver las asociaciones católicas del país a lo cual se oponen los prelados de la iglesia romana, habiendo algunos de ellos asumido una actitud adversa al gobierno Hitler por ello.

Acción moderadora Los altos funcionarios de gobierno o sea de los Departamentos de Comercio y de Trabajo hacen esfuerzos para allanar dificultades y lograr que el capital y el trabajo moderen sus movimientos.

Base de discusión El proyecto del código que ha de ser presentado al Ayuntamiento de Madrid.

El Congreso decide que se investiguen ciertas irregularidades

SANTIAGO, Chile, junio 29 (P).—Se iniciará inmediatamente una barrida en las Cortes Bajas, especialmente en los Tribunales de Trabajo, por parte de la Corte Suprema, como resultado de las irregularidades que se revelaron en el estudio de un número de casos. Técnicamente, la investigación se inició hace algunas semanas, cuando por la primera vez la Corte más alta suspendió un juicio de la Corte de Trabajo de Valparaíso y criticó severamente al juez. Sin embargo, los miembros del Congreso y amigos de las cortes obreras, todos los cuales son abogados, salieron a la defensa de los tribunales sociales, tratando de acusar a los miembros de la Corte Suprema con el cargo de que la corte superior no podía regularizar las cortes menores. Mientras que el Congreso dio mayor fuerza a la supervisión de las Cortes Supremas, específicamente incluyendo las cortes obreras, los diputados forzaron el debate con mucha discusión y lucha política, lo que dio por resultado que el miércoles por la noche se aprobara un voto de confianza en la Cámara en favor de la Corte Suprema.

Las cortes obreras fueron establecidas hace algunos años, como parte del programa avanzado de legislación social chilena, con el propósito de darle garantías al obrerismo en sus relaciones con el capital. En los últimos años los capitalistas repetidamente han manifestado que el obrerismo obtiene todas las decisiones en su favor, y que están siendo injustamente tratados en los tribunales obreros. Últimamente algunos órganos de la prensa, especialmente "El Mercurio" de Santiago y varios diarios de provincias, han estado revelando irregularidades y hallazgos absurdos en varias cortes obreras en contra de compañías y en favor de los empleados. La Corte Suprema resolvió poner fin a tales condiciones. La investigación de las cortes menores también incluirá a las cortes criminales, las que también han sido criticadas por varias irregularidades. Ya han sido suspendidos varios jueces de las cortes criminales. El presidente de la Corte Suprema es el ex-presidente provisional, don Abraham Oyanedel.

Los hijos de Gore que hacen el vuelo son Mary, Jack, John, Joseph, Fred y Teddy.

Cuatro de los miembros de la familia oficial del gobernador Sholtz de la Florida, se encontraban también en el grupo de viajeros como delegados de Florida en la toma de posesión del gobernador Gore. Son ellos Golf V. Sanders, de Jacksonville, Yonge, de Miami, Frank M. Traynor, (sigue en la octava página)

Los desarrollos se sucedieron rápidos en el tercer día de la investigación que nos ocupa. Kahn, miembro principal de la firma Kuhn, Loeb & Company, declaró que si bien no había pagado "income-tax" en este país durante 1930, 1931 y 1932, sí había pagado un impuesto de \$4,480 en el exterior en 1930 y dijo que asumía que había sido por valores poseídos en Inglaterra.

Entre las sesiones de la mañana y la tarde, el presidente Fletcher dijo a los periodistas que el comité podría tener que hacer alguna investigación sobre el auge del mercado del tiempo de Roosevelt pero no ahora.

"Pienso que es simplemente habido en anticipación de lo que pueden ser los precios bajo el

El proyecto del código que ha de ser presentado al Ayuntamiento de Madrid.

El proyecto del código que ha de ser presentado al Ayuntamiento de Madrid.

Machado y las oposiciones comienzan hoy las  
negociaciones directas de paz ante Welles

ESPAÑA CONFIA AUN EN LA SALVACION DE BARBERAN Y COLLAR

MADRID, junio 29 (P).—Los diarios unánimes expresan hoy la esperanza de que, al fin el capitán Barberán y el teniente Collar sean hallados vivos en algún paraje próximo a la ruta que seguían en su vuelo a Méjico. Y la esperanza se fija en que sean salvados precisamente hoy.

Los diarios y la opinión pública recuerdan que Franco, Ruiz de Alda, Gallarza y el mecánico Madariaga, ahora en Méjico, fueron descubiertos y salvados el 29 de junio de 1929, después de permanecer siete días perdidos en el Atlántico a bordo del hidroplano "Numancia" en el cual se dirigían a América, por la vía de las Azores.

El público aférrase a la idea singular de esta coincidencia y (sigue en la segunda página)

El Gobnor. Gore de  
P. R. llegará esta  
mañana a San Juan

Salió de Miami en el  
'American Clipper' y pasó  
la noche en Pto. Príncipe

MIAMI, Florida, junio 29 (P).—La familia Gore con su jefe el nuevo gobernador de Puerto Rico salió hoy de aquí a bordo del avión "American Clipper" para San Juan, capital de la isla.

El gobernador Roberto H. Gore iba acompañado de su esposa y seis de sus nueve niños, además de su anciana madre que cuenta 74 años y hace su primer viaje por el aire.

Pararán y pasarán la noche en Puerto Príncipe, Haití, siguiendo mañana temprano de la mañana para San Juan.

El gobernador Gore será juramentado y tomará posesión de su cargo el sábado, lleva a bordo una botella de agua de la "Fuente de la Juventud" de St. Augustine, Florida, como un tributo a Juan Ponce de León, el explorador español que descubrió a Florida. Ponce de León se halla sepultado en San Juan.

Una corona de flores frescas galantemente obsequiada por el club de mujeres de Miami va también a bordo para ser colocada sobre la tumba. Dijo el gobernador que había resuelto conservar la botella de agua en la mansión del gobernador, el palacio de Santa Catalina o Fortaleza como también se le llama, en lugar de derramar el agua sobre el túmulo como había pensado primeramente.

Los hijos de Gore que hacen el vuelo son Mary, Jack, John, Joseph, Fred y Teddy.

Cuatro de los miembros de la familia oficial del gobernador Sholtz de la Florida, se encontraban también en el grupo de viajeros como delegados de Florida en la toma de posesión del gobernador Gore. Son ellos Golf V. Sanders, de Jacksonville, Yonge, de Miami, Frank M. Traynor, (sigue en la octava página)

Los desarrollos se sucedieron rápidos en el tercer día de la investigación que nos ocupa. Kahn, miembro principal de la firma Kuhn, Loeb & Company, declaró que si bien no había pagado "income-tax" en este país durante 1930, 1931 y 1932, sí había pagado un impuesto de \$4,480 en el exterior en 1930 y dijo que asumía que había sido por valores poseídos en Inglaterra.

Entre las sesiones de la mañana y la tarde, el presidente Fletcher dijo a los periodistas que el comité podría tener que hacer alguna investigación sobre el auge del mercado del tiempo de Roosevelt pero no ahora.

"Pienso que es simplemente habido en anticipación de lo que pueden ser los precios bajo el

Kahn pagó impuestos en el exterior

Los desarrollos se sucedieron rápidos en el tercer día de la investigación que nos ocupa. Kahn, miembro principal de la firma Kuhn, Loeb & Company, declaró que si bien no había pagado "income-tax" en este país durante 1930, 1931 y 1932, sí había pagado un impuesto de \$4,480 en el exterior en 1930 y dijo que asumía que había sido por valores poseídos en Inglaterra.

Entre las sesiones de la mañana y la tarde, el presidente Fletcher dijo a los periodistas que el comité podría tener que hacer alguna investigación sobre el auge del mercado del tiempo de Roosevelt pero no ahora.

"Pienso que es simplemente habido en anticipación de lo que pueden ser los precios bajo el

El proyecto del código que ha de ser presentado al Ayuntamiento de Madrid.

El proyecto del código que ha de ser presentado al Ayuntamiento de Madrid.

"Machado tiene que irse" — es el lema  
de los sectores adictos a la mediación

La amenaza del terrorismo renovada con la bomba contra Torriente. — La protesta del ABC por la aprehensión del Dr. Castellanos. — El silencio misterioso de Menocal.

HABANA, Cuba, junio 29 (P).—Inalterable en su serenidad a pesar del petardo que explotó ante la puerta de la residencia de su principal colaborador, el ex-embajador cubano en Washington, doctor Cosme de la Torriente, el embajador de los Estados Unidos en Cuba, Mr. Sumner Welles, preparábase esta noche para abrir negociaciones directas entre el gobierno del general Machado y sus adversarios, mañana mismo.

Con la oposición casi unánime en su apoyo y habiendo la administración ya significado su disposición a prestarse a cualesquiera arreglos que se acuerden durante las deliberaciones, Mr. Welles tenía hoy solo tres preocupaciones. Estas son:

1.—La significación que tenga la bomba depositada ante la residencia del doctor de la Torriente. Como se sabe, una bomba de castoreo de libras de peso, conteniendo dos libras de dinamita, fué hallada no lejos del sitio en que hizo explosión el petardo. Fueron los dos aparatos explosivos colocados por aislados irconciliables o representaba la explosión la protesta de alguna facción organizada de la oposición?

2.—La actitud de la sociedad secreta "ABC" ante la aprehensión y los malos tratos que se hizo objeto el lunes al doctor Agustín Castellanos, y la ocupación en su residencia de armas y municiones que, según declara el "ABC", habían sido depositadas allí como prueba de que respetaría la tré-

gua declarada cuando Mr. Welles comenzó su labor conciliadora. Después de dos días de deliberaciones continuadas, no se ha hecho todavía expresión pública del criterio del "ABC", que fué la primera facción de la oposición que secundó al embajador Welles—y puede ser la primera en separarse de sus negociaciones.

3.—El silencio continuado del ex-presidente Menocal en Miami y la actitud de reserva expectante de los estudiantes universitarios de la Habana, estos últimos los primeros en lanzarse a la oposición y los más enconados contra Machado.

Pero desde luego puede asegurarse que, con el apoyo o sin el (sigue en la segunda página)

Kuhn, Loeb tenían lista de 'accionistas'  
que no invertían un centavo en valores

Aquéllos las cedían a grupos de revendedores a más altos precios. — Kahn, que no pagó impuestos en 3 años, está de acuerdo en que el rico debe pagar.

WASHINGTON, D. C., junio 29 (P).—Abandonando repentinamente su investigación del por qué Otto H. Kahn no pagó "income-tax" en los últimos tres años, el Comité Senatorial Bancario presentó hoy una larga lista de personas prominentes y corporaciones que se dijo fueron invitadas a participar en las emisiones de valores de Kuhn, Loeb & Company en cambio de su consejo y sin poner un centavo en efectivo.

Charles E. Mitchell, Percy A. Rockefeller, L. F. Loree, Albert H. Wiggin, P. H. Ecker, presidente de la Metropolitan Life Insurance Company y miembros de la firma bancaria que Kahn preside, se hallan en la lista.

Si bien es similar en algunos aspectos a las listas de clientes selectos de J. P. Morgan & Company, el plan operaba diferentemente, dijo Ferdinand Pecora, consejero del Comité, que hizo registrar la lista a las actuaciones. Dice que los beneficiarios fueron solicitados a participar como sindicato en una o más de 30 emisiones y venderlas a un grupo de detallistas a más alto precio.

Pecora preguntó si no era verdad que aquellos que figuraban en la lista no se les había exigido de poner ningún dinero. Kahn convino en que así era cierto en algunos casos, aunque "no siempre".

Antes de este desarrollo Pecora declaró a los reporteros que alguna otra agencia oficial podría investigar las razones por las que una venta de acciones con miras a reducción del "income-tax", venta hecha por Kahn a su hija, Mrs. Maud E. Marriott, el 30 de diciembre de 1930, era un "wash-sale" y más tarde informó que era una "transacción ordinaria" en la Bolsa de valores.

Kahn pagó impuestos en el exterior

Los desarrollos se sucedieron rápidos en el tercer día de la investigación que nos ocupa. Kahn, miembro principal de la firma Kuhn, Loeb & Company, declaró que si bien no había pagado "income-tax" en este país durante 1930, 1931 y 1932, sí había pagado un impuesto de \$4,480 en el exterior en 1930 y dijo que asumía que había sido por valores poseídos en Inglaterra.

Entre las sesiones de la mañana y la tarde, el presidente Fletcher dijo a los periodistas que el comité podría tener que hacer alguna investigación sobre el auge del mercado del tiempo de Roosevelt pero no ahora.

"Pienso que es simplemente habido en anticipación de lo que pueden ser los precios bajo el

Kahn pagó impuestos en el exterior

Los desarrollos se sucedieron rápidos en el tercer día de la investigación que nos ocupa. Kahn, miembro principal de la firma Kuhn, Loeb & Company, declaró que si bien no había pagado "income-tax" en este país durante 1930, 1931 y 1932, sí había pagado un impuesto de \$4,480 en el exterior en 1930 y dijo que asumía que había sido por valores poseídos en Inglaterra.

Entre las sesiones de la mañana y la tarde, el presidente Fletcher dijo a los periodistas que el comité podría tener que hacer alguna investigación sobre el auge del mercado del tiempo de Roosevelt pero no ahora.

"Pienso que es simplemente habido en anticipación de lo que pueden ser los precios bajo el

El proyecto del código que ha de ser presentado al Ayuntamiento de Madrid.

Siete muertos por  
la ola de calor en  
el estado de N. York

Regístranse temperaturas  
hasta de 58.3 grados  
como en Ithaca

ALBANY, N. Y., junio 29 (P).—Siete muertos en el estado de Nueva York fueron atribuidos a la ola de calor que durante los últimos tres días ha traído las temperaturas más altas del verano.

Una tempestad eléctrica y huracanada a lo largo del río San Lorenzo quebrantó temporalmente anoche el período tórrido. Dos jóvenes de Canton resultaron lesionados durante la tempestad en el norte de Nueva York.

Las bajas resultantes del calor fueron: William Duffy, de Malone, 65 años, guarda-frenos ferrocarrilero que sucumbió en Ogdensburg; Samuel Lippman, de 58 años y vecino de Albany, que murió de ataque al corazón originado por el calor; John Polski, de Glens Falls que se rompió la nuca al zambullirse en el lago George.

Fred McDermott, de 50 años, conductor de un camión, murió de ataque al corazón. En Buffalo hubo dos ahogados y en New Amsterdam pereció también ahogada Miss Janne Partky.

Conforme el sol ascendía así subían los termómetros en todas las secciones del estado imperial. Albany a las 11 a.m. registraba 86 grados, comparado con 76 ayer a la misma hora.

Watertown comenzaba el día con 91 grados y Malone con 86. Ambas ciudades experimentaron alivio momentáneo cuando una tormenta eléctrica barrió sobre ellas ayer tarde. Otras temperaturas se registraron así: Buffalo, 82 y el mercurio ascendiendo; Glens Falls, 84; Rochester, 86; Utica, 85, igual que ayer a las 10 cuando el termómetro llegó a subir a 97.

Gloversville contaba 82 a las 9 a.m., menos que ayer a la misma hora en que se registró la temperatura más alta de junio en 94.

Rome, casi lo mismo que ayer que fué el día de junio más caluroso en 30 años, con 96 grados. Ithaca, 85. Ayer había sido sin precedentes en 95.3. Syracuse, 84. Ligera brisa dió algún alivio a la ciudad.

Los árboles fueron arrancados de cuajo, las casas destechadas y los caminos obstruidos por vientos y lluvias huracanadas a lo largo (sigue en la segunda página)

Respondiendo a preguntas de (sigue en la segunda página)

EL ALCALDE O'BRIEN ANUNCIÓ AYER QUE SE  
PRESENTARÁ COMO CANDIDATO EN NOVIEMBRE.

El Alcalde de Nueva York, Mr. John P. O'Brien, informó ayer que sería un candidato de reelección en las elecciones municipales que se verificarán el próximo mes de noviembre.

La declaración de Mr. O'Brien fué hecha con la aprobación de John F. Curry, líder de Tammany Hall, John H. McCoey, líder de Brooklyn y sus socios políticos. Aparentemente con ella se pone fin a los rumores insistentes que venían corriendo desde hace varios días, en el sentido de que Mr. O'Brien sería descartado de la campaña y volvería a ocupar su curul en una de las cortes urbanas. Después de consideraciones cuidadosas entre Mr. Curry y Mr. O'Brien se resolvió poner fin, una vez por todas, a los referidos rumores.

El Alcalde anunció su candidatura al salir del edificio del "City Hall" un poco después del medio día de ayer y cuando se dirigía a inaugurar un nuevo tramo de ferrocarriles subterráneos en el Bronx.

Se informó que Tammany Hall y O'Brien habían experimentado situaciones algo difíciles y mortificadas debido a los rumores circulares últimamente y en los que se insistía que el Alcalde sería "puesto en el escaparate", como resultado de la ola de oposición que ha levantado en la ciudad por la manera como se ha manejado la relación con nuevos impuestos y sobre todo con el proyecto para imponer un gravamen sobre los automóviles.

Al pedirse ayer que ampliara su declaración, Mr. O'Brien pareció enfadarse un poco y rehusó hacerlo. El énfasis con que declaró su candidatura dió margen para pensar que le había dado al tema

El embajador peruano en Buenos Aires banquetea al canciller argentino

BUENOS AIRES, Argentina, junio 29 (P).—El embajador peruano señor Felipe Barreda Laos obsequió con un banquete al ministro de Relaciones Exteriores señor Saavedra Lamas.

En ese acto el anfitrión hizo entrega al canciller argentino de la Gran Cruz insignia de la orden del Sol que le confirió el Perú.

Cambiáronse discursos sobre el tema de la confraternidad.



# Italia otorga dos distinciones al médico español Gregorio Marañón

## La Universidad nacional cubana será transformada por un perito americano

Ciento cincuenta catedráticos redactan nuevo memorandum para Welles. — Va a crearse trabajo para los tabaqueros. — Un supervisor militar lesionado.

Esta mañana se reunieron más de ciento cincuenta catedráticos bajo la presidencia del rector Gómez Murillo, en la Universidad Nacional, acordando redactar un nuevo memorandum a Mr. Welles, expresando las bases de solución que ellos proponen para todos los problemas nacionales. En su primer memorandum los catedráticos universitarios solamente anunciaban su aceptación de la gestión mediadora, y el segundo es solamente complementario de aquel.

**Las reformas de la Ley Electoral** (Servicio especial de LA PRENSA) HABANA, junio 29 — Howard Lee McBain, el experto en ciencias políticas que ha sido contratado por el gobierno cubano para que actúe como consejero en la modificación de nuestras leyes electorales, visitó esta mañana la embajada de los Estados Unidos, a donde también concurrió el secretario de la presidencia, Dr. Ramiro Guerra.

Sábase que Mr. McBain celebrará próximamente una entrevista con el presidente de la república, e inmediatamente después emprenderá su labor reorganizadora del código electoral. En su primera entrevista con el jefe del estado, le acompañará el embajador Welles para presentarlo.

Tan pronto haya realizado Mr. McBain la reforma electoral, emprenderá la tarea de transformar la Universidad Nacional, modificando sus estatutos y reglamentos generales para modernizarla, desechando los anticuados planes de enseñanza, hasta igualarla en su funcionamiento con las mejores universidades extranjeras. Una vez aprobado el plan será ordenada la reapertura de la Universidad.

### Trabajo para los tabaqueros

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 29 — Anunciase en la secretaría de Hacienda que, mediante la reforma proyectada de las leyes tributarias, las fábricas de tabacos que recientemente se trasladaron de Cuba a los Estados Unidos, para elaborar tabacos con tabaco cubano, tendrán que volver a la Habana si quieren obtener los sellos de garantía para vender su producción como "Tabacos Habanos".

Estas fábricas son las pertenecientes a la Henry Clay & Book Co., que fueron trasladadas hace meses de la Habana a New Jersey. Al volver a Cuba encontrarán en ellas trabajo varios millares de obreros cubanos.

### Un supervisor militar lesionado

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 29 — El teniente Ambrosio Díaz Gallup, supervisor militar de la cárcel, sufrió ayer tarde un grave accidente de automóvil en la carretera de Columbia. El vehículo en que viajaba el teniente Díaz Gallup se volcó, recibiendo el militar lesiones de la cabeza y de las costillas del mismo lado. Fue asistido en el Hospital Militar.

A pesar de las lesiones recibidas, el teniente Díaz Gallup concurrió hoy a la secretaría de Gobernación a despachar sus asuntos oficiales.

## MACHADO Y LAS OPOSICIONES COMIENZAN HOY LAS NEGOCIACIONES DE PAZ ANTE MR. WELLES

(Continuación de la primera página)

apoyo de estos sectores, el embajador Welles iniciará mañana sus negociaciones directas. La oposición indudablemente insistirá en que el general Machado sea eliminado de la presidencia tan pronto como sea materialmente posible. En su opinión, todas las demás consideraciones que les han inducido a la mediación, se supeditan a aquella exigencia. El cómo y en qué forma de la separación del presidente del ejecutivo son problemas de secundaria importancia, si se ha de creer sus reiteradas expresiones públicas.

El ABC no desea que el general Machado renuncie — ya que ello implicaría la celebración de nuevas elecciones en el plazo de 60 días — sino que se le conceda una licencia para ausentarse del país, después de haber previamente designado un secretario de Estado imparcial quien, bajo los términos de la actual Constitución, permanecería en el cargo durante las elecciones de noviembre de 1934, en cuya fecha se nombraría sucesor constitucional al general Machado.

### ¿Vendrá Machado a Rochester pronto?

Un rumor que adquiere persistencia interesante, indica que el presidente podría dirigirse a la clínica de los hermanos Mayo, en Rochester, para someterse a un tratamiento médico. Aunque este paso no se cree probable que se dé inmediatamente, los observadores de la situación reconocen que el general Machado, que ha estado frecuentemente indispuerto en los últimos tiempos, podría muy bien decidir el dar alguna atención a su salud.

No obstante, los más firmes líderes de la oposición creen que la permanencia en el poder del veterano ejecutivo hasta principios de 1934, sería deseable — con tal, siempre, de que las cláusulas del programa de conciliación que se aprobara, pusiera fin definitivo e inmediato a las tácticas de represión del gobierno, que mantienen viva la protesta de sus adversarios.

La capacidad del ejecutivo para manejar al Congreso es necesaria, creen estos líderes de la oposición, durante el período de desarrollo de las proyectadas reformas constitucionales las cuales tienen la esperanza de que eliminen en seguida algunos de los males inherentes al "sistema" político cubano. Para lograr este fin el general Machado requirió la colaboración del doctor Howard Lee McBain de la Universidad de Columbia, para la revisión de la carta fundamental de la república.

Mr. McBain, que llegó el jueves, puso inmediatamente manos a la obra.

Los representantes en la "mesa redonda"

(Servicio especial de LA PRENSA)

HABANA, junio 29. — Aceptada

**JERE J. CRONIN, Inc.**

CAPILLA FUNERARIA

Teléfono Main 4-1399, 1399, 8130, 1955.

81000 Funeral Complete.

SERVICIO Y ECONOMIA

Capilla, 118 Atlantic Avenue, cerca Henry St., Brooklyn, N. Y.

Honrado por la Real Academia de Medicina de Roma y por la Sociedad Geográfica Italiana. — Fallece en Barcelona el Marqués de Mariano. — Accidente al embajador Madariaga en París. — Apruébase el tratado comercial con el Uruguay.

MADRID, junio 29 (A) — Se anuncia en esta capital que Italia ha hecho dos marcadas distinciones al eminente médico doctor Gregorio Marañón en vista de sus trabajos científicos en favor de la humanidad. La Sociedad Geográfica Italiana le ha concedido la medalla de la institución y la Real Academia de Medicina de Roma, lo ha nombrado miembro de la misma.

El doctor Marañón además de su eminencia en las ciencias, se dedica con ardor a la política activa, es republicano decidido, miembro del actual Parlamento y uno de los hombres que más contribuyeron al advenimiento de la república en 1931.

### Fallece un aristócrata

BARCELONA, junio 29 (A) — A la edad de 72 años ha fallecido en esta ciudad el Marqués de Mariano, que fué ex-parlamentario dos veces alcalde de Barcelona y muy conocido en la América del Sur.

Don Salvador Samá y Torrena, Marqués de Mariano, con Grandeza de España, nació en Barcelona el 3 de setiembre de 1860, heredando el título y grandeza en el año 1869.

### Accidente a un Embajador

PARIS, junio 29 (A) — El embajador de España, don Salvador de Madariaga, se halla hoy recluido en sus habitaciones a causa de heridas y lastimaduras que sufrió ayer al chocar su auto contra un taxímetro. Su estado no ofrece peligro.

### Ratifican un Tratado

MADRID, junio 29 (A) — La Comisión Comercial del Parlamento ha aprobado el convenio comercial que el gobierno negoció recientemente con el Uruguay para el intercambio de carnes congeladas del Uruguay por artículos manufacturados de España.

### Un muerto y varios heridos en un choque de autos

TRENTON, N. J., junio 29 (A) — Un hombre que no ha sido identificado murió esta mañana quemado al incendiarse dos camiones que tuvieron un terrible choque en el Brunswick Pike, en la villa de Lawrence, cerca de aquí. Otros tres hombres quedaron en el accidente tan mal heridos que poca esperanza hay de que sobrevivan; se hallan internados en el Trenton Hospital, siendo sus nombres los siguientes:

Samuel Scheff, 38, 20 West 49 St., Nueva York; Giovanni Montella, 29, 154 1/2 St., Brooklyn; su ayudante, Frank Mulcura 90 River St., Waterbury, Conn.

Los dos grandes camiones, cada uno llevando a remolque a otro carro, chocaron de frente e inmediatamente se incendiaron. Scheff y Montella, quedaron atrapados en la cabina de su camión, pero lograron escabullirse. El desconocido que iba con Mulcura en el otro camión no tuvo tiempo de salir y murió quemado.

### Investigación de las cortes para obreros se ordena en Chile

(Continuación de la primera página)

zónes de salud. También se dice que el actual ministro de Obras Públicas, señor Alvarado, será nombrado interinamente ministro para la cartera de agricultura, durante la ausencia del señor De Tomaso.

En la sesión de la Cámara de Diputados hoy, el representante socialista, señor Choldi, presentó un proyecto solicitando la suma de treinta millones de pesos — cerca de diez millones de dólares — para combatir el analfabetismo entre los niños de edad escolar de todo el país y para el mantenimiento de escuelas nocturnas para adultos en las principales ciudades de la república.

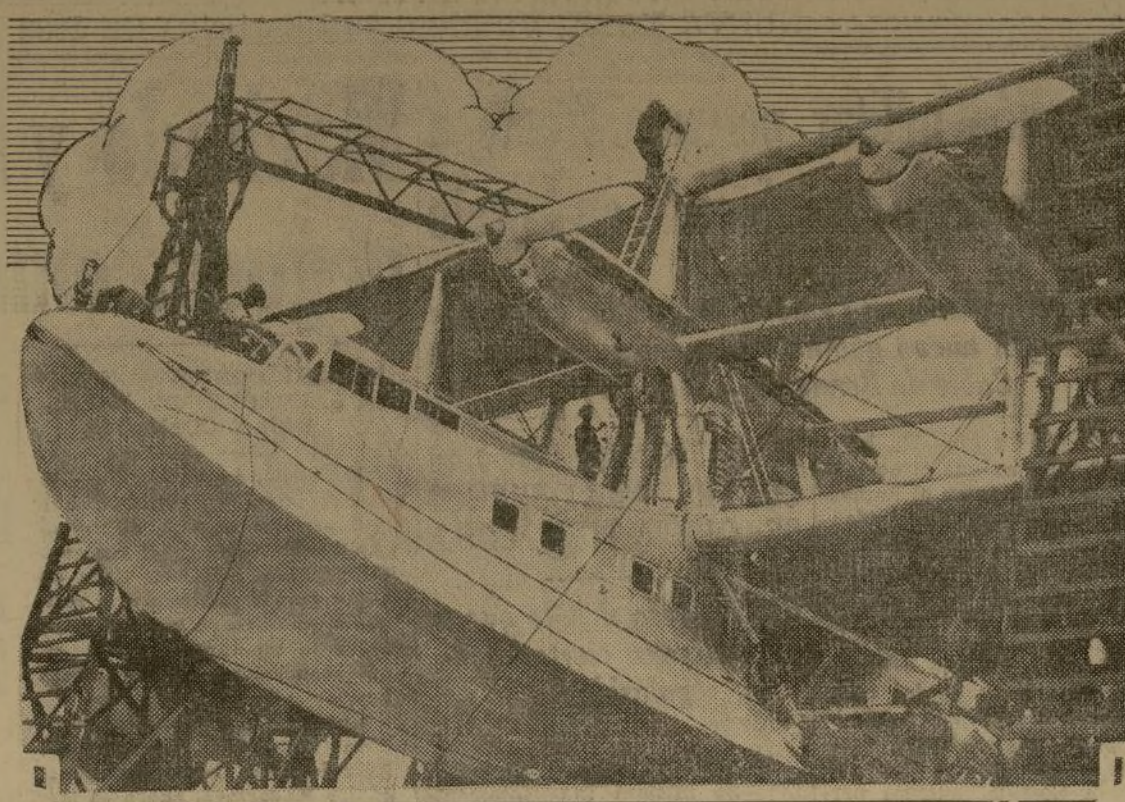
### El bloque del oro da su ultimatum de estabilización o disolución de la Conf.

(Continuación de la primera página)

trición del área de cultivo, seguían haciendo progresos y algunos delegados aseguraban que continuarían sus esfuerzos cualesquiera fueran los resultados en la conferencia monetaria.

Los comités de economía de la conferencia trabajaban de nuevo en los problemas de aranceles y política comercial.

## UN ACORAZADO DE LOS AIRES



Inglaterra está construyendo con gran reserva, un inmenso avión que puede describirse como un verdadero acorazado de los aires, por sus proporciones y su poder ofensivo. He aquí la primera fotografía que se ha logrado del aparato.

## Jackson Heights celebrará la apertura del subway

Mr. Frank Ray Howe, presidente de la Cámara de Comercio de Queens, anuncia que el hermoso barrio de Jackson Heights por medio de sus agrupaciones cívicas, sociales y de comercio se prepara a efectuar una semana de diversas fiestas para celebrar la apertura al servicio público del nuevo subway municipal, que se hará para el día primero de agosto entrante.

La nueva línea vendrá a llenar una necesidad sentida, desde hace largo tiempo pues proporcionará a dicha sección un nuevo modo de transporte rápido con Manhattan. La nueva línea será provisoriamente inaugurada hasta la esquina de Broadway y la avenida Roosevelt. La trayectoria a Manhattan es por el Broadway de Queens hasta la avenida Jackson, por esta a través de Long Island City hasta el río Este, atraviesa el río por un túnel a la altura de la calle 53 y luego cruza por debajo de dicha calle de Este a Oeste hasta emplazarse con la línea principal de la octava avenida en la esquina de la calle 53.

## El general Pablo Quiroga, nuevo ministro de Guerra en Méjico

MEJICO, D. F., junio 29 (A) — El general Pablo Quiroga, subsecretario encargado de la cartera de Guerra en el gabinete presidencial, fué nombrado ministro en propiedad como sucesor del general Lázaro Cárdenas que renunció al puesto hace un mes para aceptar su candidatura a la presidencia.

El general Manuel Avila Gamacho fué nombrado como subsecretario del mismo portafolio y el general Guillermo Palma Moreno, que era jefe de la policía fué designado para oficial mayor del ministerio de Guerra.

El general José Juan Méndez, ex-comandante militar de Yucatán, ha sido escogido como nuevo jefe de la policía.

## Una americana que ejerce la abogacía en Londres

LONDRES, junio 29 (A) — Margaret Kingsland Haskell, de Evanston, Ill., ha quedado hoy capacitada por medio de un examen para ejercer la abogacía en esta ciudad y en el resto de Inglaterra. Desde hoy está admitida en el Colegio de Abogados. Miss Margaret Kingsland Haskell está graduada de Bachiller en Artes en el Colegio de Bryn Mawr.

## Se registra un terremoto a 4,000 millas de N. Y.

Los sismógrafos de la Universidad de Fordham registraron pocos minutos antes de las ocho de la mañana de ayer un terremoto a una distancia que se estima en unas 4,000 millas de esta capital, suponiéndose que el fenómeno debió de haber ocurrido en Alaska. El temblor, que se conceptúa como de mediana intensidad, fué igualmente registrado por los aparatos del observatorio sismológico de la Universidad de Georgetown, en Washington, D. C.

## Queda reparado el cable de Nueva York a Brest

ORLEANS, Mass., junio 29 (A) — Ha quedado restablecido el funcionamiento del cable telegráfico submarino que va desde la ciudad de Nueva York a Brest (Francia). La interrupción duraba desde el mes de noviembre último en que se produjo la avería a causa de una perturbación sísmica. Ayer quedó terminada la reparación en la que tres barcos venían trabajando desde hace meses, a varios cientos de millas al Este de Terranova.

## Siete muertos por la ola de calor en el estado de N. Y.

(Continuación de la primera página)

Un árbol en Alexandria Bay fué volado de raíz cayendo sobre el automóvil de Mr. Fred Hale que iba acompañado de su esposa. Ambos se encontraban en el río a esa hora. Cabo Vicente sobre el lago Ontario resistió lo peor de un ventarrón de 60 millas por hora y la lluvia tempestuosa.

## Tres años de cárcel por impostor

Thomas Patrick Morris, el pintor escocés de casas que supuso que con su charla iba a sacar una tajada de los millones de la fortuna Wendel, fué sentenciado ayer a tres años de cárcel debido a que el juez Foley halló que su historia era demasiado fantástica para que se pudiera creer. Sin embargo el hombre seguía afirmando ser hijo legítimo de John G. Wendel. El jurado lo halló culpable de querer estafar a la testamentaria de la extinta Ella S. Wendel.

## PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

De Venta en las Farmacias

## LOS MONÁRQUICOS ACUSADOS DE SER AUTORES DEL INTENTO REBELDE DEL GENERAL SANJURJO

(Continuación de la primera página)

Menéndez causaron sensación en la sala.

### Consejo de ministros

MADRID, junio 29 (A) — Bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora se reunió hoy el consejo de ministros discutiendo en presencia del jefe de estado el programa parlamentario del gobierno. El ministro de Estado don Fernando de los Ríos informó que aun no se había llegado a nada definitivo con respecto a los cambios, con la República Argentina.

El gabinete firmó varios decretos, entre ellos uno por el cual se establece la forma en que se cobrarán impuestos a los buques de guerra que se construyen para Méjico. Otro designando a don Manuel de la Torre y Eguía, subsecretario de Industria y Comercio. Finalmente se firmó otro decreto para presentar al Parlamento un proyecto destinando un crédito de 27,980,831 pesetas a disposición del Ministerio de Instrucción Pública para emplearse en la sustitución de las escuelas religiosas por laicas.

### Un libro del comandante Franco confiscado

MADRID, junio 29 (A) — Las autoridades han hecho confiscar en cuanto se puso a la venta el libro que acaba de publicar el diputado y aviador militar, comandante Ramón Franco. La obra ataca rudamente al Cuerpo Jurídico Militar. El gobierno considera que el volumen además de ofensivo es falso en sus aseveraciones.

### Vuelven a abundar los pavos salvajes

Los pavos salvajes que habían llegado a escasear mucho en este estado, vuelven ahora a abundar debido a la ley que se puso en vigencia hace unos meses castigando a las personas que destruyeran sus huevos o sus nidos. Las hembras ponen de ocho a doce huevos en cada estación.

### ESPAÑA CONFIA AUN EN LA SALVACION DE BARBERAN Y COLLAR

(Continuación de la primera página)

se evocan los detalles del delirante entusiasmo que invadió a España entera al conocerse la noticia del salvamento de sus aviadores. Estos fueron recogidos por el buque porta-aviones británico "Eagle", cerca ya de las Islas Azores y transportados a Gibraltar, de donde en un verdadero paseo triunfal se dirigieron a Madrid entre incandescentes manifestaciones populares de entusiasmo y alegría.

### La sesión del Congreso

MADRID, junio 29 (A) — En su sesión de hoy el Congreso aprobó una ley por la cual se imponen fuertes castigos y multas a las personas que posean armas sin autorización de la autoridad. Las penas llegan hasta ocho años de cárcel para aquellos que lleguen a reincidir varias veces. El diputado señor Algorta dijo que no presentaba su proyecto de amnistía política porque el señor Azáña le había prometido que el gabinete estudiaría ese asunto en breve.

Finalmente se pasó a discutir el proyecto de ley para abolir los jurados en casos de crímenes políticos y sociales. El diputado Jiménez de Asua dijo que el sistema de jurados era anticuado y además expresó la opinión de que el jurado estaba sujeto a coacciones y sobornos. El ministro de Justicia, señor Albornoz, se manifestó asimismo contrario a los jurados, pues aunque reconoció que estos

### ¿Cansado para dormir? Cuide sus riñones

Si sufre de insomnios, mareos, dolor de cabeza, de mareos, extenuaciones, o molestias al ir a la cama, es muy probable que sus riñones no funcionan adecuadamente. Ayudados a hacer sus funciones con Anticalculina Ebrey, el maravilloso descubrimiento de un botánico científico.

Muchas personas en distintos países se han curado. El Sr. Victor Calero P., de Cali, Colombia, escribe: "Sufrí de mal de riñones, dolor de espalda y de cintura, cansancio, mala digestión, orines sucios y fuerte mal aliento, dolor al orinar, etc. Con la Anticalculina Ebrey me curé radicalmente. Bendito este remedio y a todos agradecido."

Pronto podrá usted dormir profundamente y tranquilamente, adquiriendo nuestra energía y vigor, mayor entusiasmo en la vida. No vacile. Anticalculina Ebrey es distinta porque los jugos de hierbas naturales son extraídos antes de la salida del sol, cuando tienen toda su potencia. Usted puede hallar la Anticalculina Ebrey en cualquier farmacia, o en la tienda de la calle 14, entre las calles 14 y 15, en Nueva York, y recibirá un franco gratis. GRATIS. El Libro del Francés lo será enviado si lo solicita.

Kuhn, Loeb tenían lista de "accionistas" que no invertían un centavo en valores

(Continuación de la primera página)

Pecora, Kahn se manifestó en favor de que sean modificadas las leyes de "incomes-tax" porque él cree que el rico ha de pagar su parte en las contribuciones y porque con él era ya "espasmo" de costumbre anual" vender acciones a fin de año para allegar pérdidas a efecto de no pagar impuestos.

Dijo también que el Congreso haría "un gran servicio" si encontrara medios de reglamentar la especulación.

## ¿AL CAMPO? ¿A LA PLAYA?

Antes de salir, ya sea por unos días o por varias semanas, le es muy conveniente consultar de antemano los anuncios de Hoteles y Casas de Campo que se publican en este diario, página 5a., bajo el título

"SITIOS DE VERANEO"

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.

El Administrador de Publicidad, con el mayor gusto, le proporcionará pormenores de estos ideales lugares para sus vacaciones. — Teléfono: CAnal 6-1200.



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Más trajes de baño

El magnífico material de goma de que les hablé hace días, llamado "Krepe-tex", ofrece a las mujeres de buen gusto el traje de baño, en blanco, ideal. Los pantalones y corpiño ceñido, adornado con una diminuta rosa roja, la gorra al estilo Le Monnier, la esclavina y los zapatos de "panamode", forman un encantador conjunto.

Seguramente no habrán olvi-

## LA MUJER Y LA CASA

Por LYDIA LE BARON WALKER



NINOS APOCADOS

Hay gran cantidad de criaturas que en los primeros años de su vida parecen ser algo retardados. Pero no comprenden bien lo que se les dice, y en sus estudios no demuestran afán alguno por sobresalir.

Eso no es, con frecuencia, más que resultado de su cordada de genio, de su apocamiento, de su falta de iniciativa, y por lo tanto es necesario proceder con ellos en una forma prudente.

Tal parece que la naturaleza procede como con una media de protección, permitiendo que tales criaturas se defiendan en esa forma, hasta tener por completo desarrolladas sus facultades que más tarde se demuestran con indiscutible vigor.

Pero, ocurre, a veces, que esa estado de cosas se complica, y aún se agrava, por la forma en que son tratados los niños que, tanto

presencia a los más avisados. Nada de decir:

—No, Arturito no puede hacer eso; que lo haga María, que es la más lista.

Error, muy grave error, el de esa conducta, pues con ella sólo se conseguirá que Arturito, en lugar de sentirse estimulado, se apoque aún más y no se resuelva a hacer ya nada.

¿Por qué exclamar?

—¡Si María quiere, es capaz de aprender esa lección en cinco minutos!

Arturito, al oírlo, se convencerá de que él no es capaz de realizar "tanta hazaña", y su corazoncito ha de sentirse angustiado al ver su inferioridad.

En lugar de proceder así, acostumbrese a alentarlos, a ayudarlos en sus dificultades, y en cuanto ellos noten los primeros éxitos, se resolverán a intentar otras cosas más difíciles, pues vencerán su cordada de genio y eso les servirá mucho para cuando sean mayores.

### Secretos de tocador

El cutis seco y manchado mejora notablemente si se lava dos veces al día con infusión de tilo y se unta por la noche con esta crema:

Lalolina, 50 gramos.  
Glicerina, 15 gramos.  
Aceite de almendras dulces, 10 gramos.  
Agua oxigenada, 15 gramos.  
Bórax, 1 gramo.

Se da blancura a las manos enrojecidas lavándolas con limón dos o tres veces al día. De noche se recubren con la pomada siguiente:

Ictiol, 10 gramos.  
Agua destilada, 10 gramos.  
Grasa de cerdo, 30 gramos.  
Lanolina deshidratada, 50 grs.

### El trabajo en la transformación de la mujer

Para salir a ocupar en el concierto de la lucha su plano correspondiente y romper dignamente las cadenas opresoras de un pasado lleno de egoísmo, tuvo que hacerse la mujer de nuestra época de una capacidad ineludible de trabajo, en que pudiera equipararse con el hombre en el terreno duro de las conquistas materiales. Pero como bálsamo compensador de este esfuerzo, angustioso muchas veces de su frágil naturaleza, hay un balance tan favorable en los valores de la mujer, como consecuencia de su intervención en el trabajo, que casi pudiéramos llamarlo obra de redención.

Al calor de su influjo, en que se precisa aunar actividades del cuerpo y disposiciones del alma, quedan en el olvido, borradas por la fuerza imperante que comunica la dignidad, peligros o esclavitudes que solían empañar la personalidad divina de la mujer.

En el ayer doloroso, defendido el trabajo de la invasión de la mujer y cruelmente forzada a indigno servilismo, no había otro rumbo a seguir que anular la voluntad o sucumbir a transacciones denigrantes.

En la imposición de esta tiranía, mil veces sollozaba en silencio, pero aun más desgarradoramente la ausencia de todo aquello que constituye en la vida el perfume de su aridez, amor, consideración, respeto, medios económicos, en una forzada resignación que no era posible romper, porque sería nota estridente en la composición general.

¿No fué esto quizás el impulso más violento a la caída pecadora (sigue en la octava página)

### FIGURIN DEL DIA

Cómodo abrigo

7642 — Este abrigo puede confeccionarse en pelo de camello, tweed, pana, lanas gruesas, terciopelo y piel.

Diseñado en tamaños: 2, 4, 6, 8 y 10. Para una talla 6 se lleva 1

y 10. Para una talla 6 se lleva 1 yarda y 3 octavos de un material de 54 pulgadas. Para forro, 1 yarda y 5 octavos de 35 pulgadas. Se envía patrón a cualquier dirección al precio de 20c en sellos o en metálico.

Se embarcan en el "Santa Bárbara" don Manuel Barrios, su esposa doña Carmen y sus hijas Doris y Ligia, con destino a Sur América.

El distinguido caballero bogotano don Manuel Vicente Ortiz, su señora y sus hijas Inés y Margarita se embarcarán esta noche de regreso a la capital colombiana en el vapor "Santa Bárbara" después de una permanencia de dos meses en Nueva York, donde los esposos Ortiz fueron sometidos a operaciones quirúrgicas, de las cuales se hallan completamente reponidos. El señor Ortiz es uno de los directores del Banco de la República y ex-gerente del Transvía Municipal de Bogotá.

Se embarcan en el "Santa Bárbara" don Manuel Barrios, su esposa doña Carmen y sus hijas Doris y Ligia, con destino a Sur América.

Procedente de Colombia, acaba de llegar a esta ciudad la señora Elvira Espitia Arévalo, hermana del distinguido joven colombiano Sr. Jorge Arévalo. A recibir al muelle acudieron también sus hermanos Luis y Roberto, quienes residen en Nueva York desde hace varios años.

Viene la Srta. Espitia Arévalo

## NO QUIERE SABER DE JOAN



Douglas Fairbanks Jr., como ustedes saben, está enfermo en el Doctors' Hospital, de Nueva York y su ex-esposa Joan Crawford ofreció venir en avión desde Los Angeles para cuidarlo, pero el hombre parece que le dijo que no tenía necesidad de molestarse tanto. En vista de ello, la actriz se mantiene constantemente en comunicación telefónica con el hospital, a larga distancia, pues quiere estar informada de cómo sigue Doug.

## Notas de Sociedad

Se embarca esta noche para un extenso viaje de placer en Inglaterra, Francia y Holanda, a bordo del vapor "Statendam" el distinguido caballero hispano don Jorge S. Castelleiro, quien ha residido en Boston por algún tiempo. El señor Castelleiro regresará a esta ciudad en el Otoño.

Regresará hoy a Washington de donde vino a despedir a su hijo el Dr. Fabio Lozano y Lozano, quien salió para Méjico con el cargo de Ministro de Colombia, el Dr. Fabio Lozano y Torrijos. Durante su permanencia en esta ciudad el Dr. Lozano se hospedó en el Hotel Waldorf Astoria.

Proyecta viaje de regreso a Colombia, el dentista Dr. Alfonso Correa Rizo quien ha residido aquí por varios años. El Dr. Correa llegó hace algunos meses de un extenso viaje por todo el continente suramericano en representación de un importante firma comercial de artículos dentales.

El estimable joven mejicano señor Luis Sherwell, ha salido a pasar varios días de vacaciones en una población del estado de Massachusetts. Sus padres y hermanos permanecerán en su residencia de Brooklyn hasta el sábado próximo cuando saldrán a visitarlo.

Para Santander, España, y con el propósito de visitar a sus familiares, ha salido la dama doña Aurora de Cosío. Permanecerá ausente dos meses, regresando más tarde a Nueva York.

Mañana sábado, contraerán matrimonio en la Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza el caballero don Julio Marín con la señorita Alicia Maldonado, de la colonia colombiana. Serán los padrinos el señor Carlos Ramírez Jr. y la señorita Alicia Maldonado, hermana de la novia. Los novios proyectan salir en viaje de luna de miel para el balneario de Atlantic City.

La señora Leticia López de Vallarino y su señorita hija Elena se embarcarán esta noche en el vapor "Santa Bárbara" con rumbo a Panamá.

El distinguido caballero bogotano don Manuel Vicente Ortiz, su señora y sus hijas Inés y Margarita se embarcarán esta noche de regreso a la capital colombiana en el vapor "Santa Bárbara" después de una permanencia de dos meses en Nueva York, donde los esposos Ortiz fueron sometidos a operaciones quirúrgicas, de las cuales se hallan completamente reponidos. El señor Ortiz es uno de los directores del Banco de la República y ex-gerente del Transvía Municipal de Bogotá.

Se embarcan en el "Santa Bárbara" don Manuel Barrios, su esposa doña Carmen y sus hijas Doris y Ligia, con destino a Sur América.

Procedente de Colombia, acaba de llegar a esta ciudad la señora Elvira Espitia Arévalo, hermana del distinguido joven colombiano Sr. Jorge Arévalo. A recibir al muelle acudieron también sus hermanos Luis y Roberto, quienes residen en Nueva York desde hace varios años.

Viene la Srta. Espitia Arévalo

(Sigue en la octava página)

Agitación popular contra los desocupados de las Indias Occidentales.

Alégase que han privado del trabajo a los nativos por causa del idioma. — La legación británica interviene. — La alarma de invasión de esas gentes se extiende a los países vecinos.

PANAMA. República de Panamá, junio 29 (A). — La agitación popular en favor de que el gobierno actúe para la repatriación de los extranjeros sin trabajo residente en Panamá sigue en aumento.

Circulan las investigaciones para una gran demostración pública que se celebrará a las 8 de la noche del sábado al objeto de encarecer al presidente de la república, señor Harmodio Arias, que apresure la resolución del problema especialmente con respecto a la presencia de miles de gentes de color de las Indias Occidentales que han quedado sin ocupación de resultas de la reducción de las cuerdillas que emplea el canal de Panamá.

El sentimiento anti-extranjero se centraliza especialmente contra esos individuos de color que vinieron de las antillas a desplazar a los trabajadores del país—acusando éstos—en los trabajos de la zona del canal y a causa de las facilidades del idioma, ya que como esos antillanos hablan inglés eran preferidos por los administradores anglosajones de la zona del canal.

Interviene el ministro británico. Se han venido celebrando conversaciones entre el ministro de la Gran Bretaña y las autoridades de la zona del canal con respecto al problema de la repatriación, pero los resultados no se han dado a la publicidad.

El gobierno de la zona anunció recientemente que había \$10,000 disponibles para propósitos de repatriación y se decía de fuente digna de crédito que el gobierno de la república de Panamá estaba determinado a efectuar la repatriación aun a costa de sacrificios para el exhausto tesoro nacional.

Unos pocos antillanos que no exceden de 50 han sido ya repatriados a expensas del gobierno de la zona del canal. Los temores de los panameños crecen con motivo de haberse anunciado una mayor reducción de las cuadrillas de trabajadores para mañana día 30 de junio que es el fin del año fiscal en que serán despedidos de sus ocupaciones un número de 1,300 antillanos.

Las últimas estadísticas del negociado nacional del trabajo fijan el número de desocupados en la capital de la república en unos 12,000.

La alarma para la situación de que da cuenta nuestro despacho se ha extendido a las repúblicas vecinas de Panamá, según observamos en aquella prensa, que llama la atención de los gobiernos para que se pongan en guardia contra el propósito ya anunciado por muchos de esos antillanos de trasladarse a países vecinos antes que volver a sus islas de origen.

### Enfermera recobra su salud

Después de tomar cinco frascos del Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham.

El Dr. Felipe A. Espil, Embajador de la República Argentina en Washington, fué el huésped de honor en un almuerzo dado en el Casino Terrace de Hot Springs, por los esposos B. E. Sullivan, de Nueva York. Destacada personalidad social de Washington y este balneario asistieron al homenaje del Dr. Espil.

Es esperado aquí procedente de la Habana, el Embajador de Cuba, don Oscar B. Cintas quien salió para Cuba hace apenas una semana y proyectaba pasar una temporada de vacaciones en su país.

Ha llegado procedente de Panamá el Ministro de los Estados Unidos en dicha república, Mr. Roy T. Davis quien pasará varios días aquí en conferencia con los miembros del Departamento de Estado. Mr. Roy partirá en breve para Méjico a donde irá como delegado de la Conferencia Regional Norteamericana de Radio que tendrá sesiones en la capital azteca próximamente.

De París. Los esposos venezolanos Alberto Vollmer, de Caracas, han regresado de Vichy y se encuentran hospedados en el Hotel Majestic en esta ciudad.

El caballero hispano don Manuel Rodríguez López y su familia han

(Sigue en la octava página)

UNA BUENA DENTADURA es importante para la salud. Para consultar un dentista de confianza consulte primero los anuncios de dentistas que aparecen en LA PRENSA.

## SUBLEVACIÓN MILITAR PERUANA FRENTE A PUERTO LETICIA FUÉ SOFOCADA EN LORETO

(Continuación de la primera página)

Flores y el diputado socialista Castro Pozo. La intervención de otros diputados evitó un lance personal.

Agasajos peruano-brasileros. LIMA, junio 29 (A). — Despachos de Leticia, por la vía de Iquitos, fechados el 27 informan que en la tarde del lunes los oficiales brasileños de las guarniciones de Tabatinga, puerto situado en la frontera entre el Perú y el Brasil, visitaron a los comisionados peruanos a bordo del vapor "Morona" ofreciendo después los peruanos una copa de champaña. El delegado peruano señor Velarde Mas pronunció un discurso en contestación al teniente brasileño Alberto Ramos Lisboa.

El coronel americano Arthur W. Brown, jefe de la comisión de la Liga en Leticia, recibió el territorio colombiano de las autoridades peruanas y pronunció un discurso en presencia del prefecto de Loreto, señor Velarde Mas explicando el motivo de su viaje a la región.

Las relaciones con Méjico. LIMA, junio 29 (A). — El presidente Benavides cablegrafó al presidente de Méjico, general Abelardo Rodríguez, el siguiente despacho: "Como se ha convenido en restablecer relaciones diplomáticas entre nuestros dos gobiernos, por medio de la mediación amigable de la madre patria, — España — desearé comunicarle a su excelencia el placer que mi gobierno y mi persona experimentan en el restablecimiento de estas relaciones que lo fueron por más de cien años. Firmado, Oscar Benavides, presidente del Perú."

Alcaldeza sesión. LIMA, junio 29 (A). — Se aprobó una votación de 56 a 16 el informe de la sesión anterior del Congreso, ocasionando un acalorado debate anoche. El informe contenía una moción de la mayoría ordenando la suspensión definitiva, en el presente y el futuro de acciones por parte de la justicia contra las autoridades de policía a quienes se acusaba de haber torturado a los acusados del asesinato de Sánchez Cerro. El debate ocasionó un incidente entre el ministro de Marina Luis

YORKERS. N. Y. SACRIFICIO MANSION DE PIEDRA DE 18 CUARTOS 4 baños, "bungalow" adicional, árboles que dan sombra, arbores y árboles frutales; verja de alambre; auto de terreno, sección aislada, sala \$75,000. \$8,000. Efectivo sólo \$8,000. Balcón en plantas bajas. RALPH H. BROWN, 235 W. 47th St., N. Y. Tel. LEich 4-1844.

RADIOS DISCOS — MUSICA. Ventas al contado y a plazos. CASTELLANOS. 45 WEST 116th ST. (Entre Lenox y 56 Ave.) Teléfono University 4-4933.

## SPANISH BEER GARDEN

en la vecina ciudad de TEANECK, N. J. (66 East Forest Ave.) a 20 MINUTOS DE MANHATTAN GRAN APERTURA EL PROXIMO SABADO 1. DE JULIO del único y exclusivo Beer Garden español, magnífica comida española y americana, lujosamente decorado. Precios módicos. Sábados exclusivos con orquesta popular.

Arreglos especiales para cenas y banquetes. — Pregunte por el gerente Sr. B. Abella —

Cómo ir: pasando el Washington Bridge, tomar la ruta 4 hasta llegar a Teaneck y de ahí a Forest Ave., o tomar el "bus" al lado del puente Washington hasta Teaneck. — Tel. Teaneck 7-2529

## BASES DEL CONCURSO DE BELLEZA DE LA RKO PARA ELEGIR A "MISS NEW YORK CITY"

Los Teatros RKO de la ciudad de Nueva York y del condado de Westchester, tratan de hallar una joven de belleza de rostro y de cuerpo, la hagan acreedora a ser declarada la joven más bella de la ciudad de Nueva York. Treinta y siete jóvenes de cada nacionalidad serán elegidas en las competiciones semi finales que se realizarán en los treinta y siete teatros RKO de la ciudad de Nueva York y el condado de Westchester. De las vencedoras en esas semi finales se elegirá una, la que será proclamada por los jurados la joven más bella de la ciudad de Nueva York y recibirá el título de "MISS NEW YORK CITY".

Pueden concurrir a este concurso todas las jóvenes de 16 a 28 años inclusive, que no hayan contraído matrimonio, y no sean actrices, modelos o "bellezas" profesionales. La señorita elegida "Miss New York City" representará a esta ciudad en el Certamen Nacional de Belleza que tendrá lugar en Atlantic City, N. J., los días 5, 6, 7, 8 y 10 de septiembre de 1933.

Sólo señoritas residentes de la ciudad de Nueva York y de Westchester, podrán concurrir al certamen. Las que en años anteriores hayan competido en Atlantic City o en algún otro concurso especial o internacional como representantes de alguna comunidad o grupo especial, no podrán concurrir ahora. Pero las que envíen sus fotografías a los certámenes, si son seleccionadas para concurrir a Atlantic City, podrán concurrir.

Las fotografías recibidas por la dirección del Certamen se seleccionarán un número de jóvenes de cada nacionalidad para que se presenten en persona a los jurados en una serie de competiciones semi finales. Las jóvenes elegidas a las tres últimas competencias de competencia personal ante los jueces para la selección final.

La joven proclamada "Miss New York City" será acompañada a Atlantic City por una persona especialmente nombrada y durante la duración del certamen allí tendrá todos sus gastos pagados.

## "MISS GREATER NEW YORK CITY" Cupón de Inscripción

Encargado del Concurso de Belleza, "LA PRENSA", 245 Canal Street, New York City. Sirvase registrar mi nombre y fotografía como el de una señorita en el RKO THEATRES ATLANTIC CITY BEAUTY PAGEANT CONTEST. Me comprometo a someterme a las reglas de este Certamen, de las que estoy perfectamente informada y acepto todas las decisiones de la comisión organizadora como definitivas.

Mi edad es..... Ocupación..... Color de ojos..... Color de cabello..... Estatura..... Peso..... Nombre..... Dirección: Calle..... Ciudad..... Estado.....

Las direcciones no se publicarán. Este cupón es para usarlo a su conveniencia. Puede escribirse la información requerida arriba, en este cupón o en cualquier otro papel.



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., of NEW YORK. JOSE CAMPUBI, Publisher and Pres. JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher. Director: JOSE CAMPUBI. Sub-Director y Secretario: JOSE M. TORRES-PERONA. Oficinas: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y Colonias. Argentina, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto \$3.00 \$5.00 \$9.00 los domingos).

SEMANAL \$1.50 \$2.75 \$5.00

TRIMESTRAL \$4.50 \$8.25 \$15.00

SEMI ANUAL \$8.00 \$15.00 \$24.00

ANUAL \$15.00 \$28.00 \$45.00

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA

3 m. 6 m. 1 año

\$5.00 \$9.00 \$16.00

Para Colegios y Universidades. Por paquetes, 25, 50, 100 ejemplares.

Número suelto, 3 centavos

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK

Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cableados publicados en este periódico y a ella atribuidos o de todos los que no lo están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Quedan también reservados todos los derechos de reproducción de cualquier otra información que se publique.

Nueva York, junio 30 de 1933

## EL PROCESO HITLERISTA

Al largo de varios meses ya, el proceso de la política del canciller Hitler en Alemania empieza a parecer premioso, unilateral, amenazador. Y es que hasta ahora el caudillo de los nazis ha concentrado más en continuar el programa de represión prometido a sus partidarios durante la campaña electoral que en resolver de frente los problemas nacionales —tan angustiosos e inaplazables—. A la persecución contra el comunismo, que inició el nuevo régimen, siguióse la cruzada contra el socialismo y poco después entraba en desarrollo la tempestad antisemita que, aun ahora, cuesta a Alemania diarios reverses económicos de consideración. En estos momentos es ya el nacionalismo el que sufre la enemiga del canciller: y parece inevitable, de un instante a otro, una ofensiva general contra los católicos.

Sin duda que Herr Hitler tenía que cumplir, al menos, las más categóricas y definidas promesas hechas a sus multitudes durante la época de la oposición. Mas los verdaderos estadistas —aparte ideales "standards" de conducta privada y colectiva— no han sido conservarse fieles a sus promesas, una vez en el poder, cuando aquellas eran radicales o, simplemente, no concordaban ya con las realidades de la gobernación del momento. El canciller Hitler, al parecer, ha cedido francamente en sus puntos de vista internacionales ya; pero mantiene con toda rigidez su criterio cortante e intolerante en materias políticas nacionales.

¿Qué traerá ello, al fin, al gobierno y a la nación? En general, es demasiado pronto aun para decirlo. Pero puede ya anotarse en el pasivo del nuevo régimen la campaña universal contra el hiletrismo que, en muchos aspectos de la vida económica alemana, puede causar daños irreparables antes de que se llegue a una solución de armonía o el gobierno de Berlín renuncie simplemente a sus principios actuales. De ello, sin entrar a calificarlos, lo que más resalta es su inoportuna política.

Lo que necesitan los millones de "sin trabajo" que en el imperio forman la verdadera gran amenaza, es empleo remunerativo; y éste sólo puede proporcionarlo un resurgimiento industrial, al calor de la renovada confianza del capital y de un mayor aliciente para la iniciativa de los antiguos directores de la economía germánica. Todo esto, a ojos vistas, es incompatible con el estado de guerra social sorda, de encono de los espíritus, de movilización de la conciencia del mundo extranjero contra Alemania, que provocan las medidas de persecución política, social, religiosa y económica a que parece exclusivamente dedicado el gobierno nazi.

Llegó el al poder con un tope en sus promesas, que debió valerle gran parte de los millones de votos neutrales que, en las últimas elecciones, decidieron el triunfo a favor de Hitler. Ese tope era el categórico compromiso de dar trabajo a los desempleados, de devolver a las industrias a su actividad normal, de restablecer el nivel de vida que se pareciera al de antes de la guerra —cuando Alemania era uno de los países europeos de más amplitud de vida para las masas proletarias. Nada de esto, perceptiblemente, se ha logrado aún. El gobierno, en cambio, en el campo exterior, ha abandonado su tono de desafío para construirse a una moderada y sensata defensa de los derechos alemanes.

Aparece Herr Hitler, pues, en el exterior menos agresivo y estridente de lo que sus parciales estaban habituados a verle; y en el interior mucho menos eficaz de lo que el pueblo en masa necesita encontrar en su gobierno. Todavía el régimen nazi está en el ascendiente de su poder, de su popularidad, de su éxito; mas ya está inminente el instante de presentar realidades logradas, frente a las promesas cotizadas en la campaña electoral. Herr Hitler tiene poco más tiempo que dedicar a las maniobras escénicas ya; o consiguientemente cumplir prácticamente los milagros que ofrecieran sus profetas, o la pendiente del otro lado de la cumbre puede llevarle a un precipicio.

## ATRAVESDE MIS GAFAS

Por ALVARO

## Paz y Guerra.

Paz a los hombres de buena voluntad, y guerra a los que les tienen mala voluntad.

Tal es el lema del gobierno federal que está estudiando el medio de hacer una guerra general a las sanguijuelas que son conocidos bajo el nombre de "racketeers".

Esos granujas piden contribuciones para evitar "molestias" al contribuyente.

Hay personas muy decentes que ganan honradamente el pan de sus familias exterminando chiches, cucarachas, polillas y otros insectos caseros que chupan o destruyen.

Son decentes porque exterminan los insectos que ellos no propagaron en las casas de sus clientes.

Los granujas crean la "molestia" si no se les paga.

Y el fiscal general del país afirma que estamos pagando miles de millones de dólares para evitar esas "molestias" que no existen.

Pero de las que estamos amenazados...

## Pagamos, sí, señor, pagamos.

Vivo en un pueblito muy tranquilo donde los granujas no existen porque no podrían vivir tranquilos ni una hora.

Hago planchar un traje y pago cincuenta centavos.

En una ciudad próxima, donde la granjería ha tomado posesión de la industria tintorera y quitamanchas, el mismo trabajo cuesta sesenta centavos.

Una de las víctimas me dice que los diez centavos van a los "protectores" de la industria.

El que dude de esa "protección", y rehusa pagar tributo, arriesga mucho el encontrar una mañana que las vestimentas de sus clientes han recibido chorritos de ácido sulfúrico.

Esto ocurre cada día desde Boston hasta San Diego y desde Seattle hasta New Orleans.

Y es lo que el señor fiscal general no promete no sucederá nunca.

Así sea...

## Ejemplo que cunde.

Hubert O'Malley, John McClaren y su hermano Robert, aprendieron muy bien el tejanaje de la industria del "racket" en películas vistas y en conversaciones oídas.

Los tres juntos sumaban 21 años de edad.

Hubert, el "jefe" de la cuadrilla, tiene nueve años de experiencia de la vida.

Sus cuadrilleros, John y Robert, no han visto apuntar más que cinco y siete primaveras respectivamente en los jardines de la ciudad de San Francisco.

Un "niquel" es la unidad monetaria que es considerada como signo de riqueza en la infancia de nuestra época.

Una monedita de plata de diez centavos, "a dime", es signo de situación desahogada.

Y un medio dólar es signo infalible de la opulencia.

Hubert aspiraba a mucho más...

## En tiempos del Comodoro.

Cuando el jovenzuelo Vanderbilt iniciaba un ataque contra el bolsillo de su papá, el millonario Comodoro, bien sabía cual era la única manera de obtener los cinco dólares para la próxima parranda.

—¿Has cortado la leña? — preguntaba el papá.

Y cuando un centenar de troncos habían sido cortados en honestas dimensiones, el muchacho obtenía los cinco medallones de plata.

Era la época en que los muchachos sabían que sin esfuerzo no había recompensa.

Hubert no es de esa época.

Es modernísimo...

## Como en las películas.

Hubert escogió una casa en la que vivían señoras solas.

El césped, que extendía su tapiz verde entre la acera y la casa, fue sembrado de viejas latas de conserva, algún trapo y papeletes recogidos en la calle.

Cuando la dama vió el insulto cometido su cólera fue grande.

Como por casualidad, Hubert pasó a tiempo para decir a la buena dama que algunos granujas se divierten en ensuciar los jardines frente de las viviendas, pero que si la dama le diese cinco centavos por semana él se encargaría de impedir tales sacrilegios.

La dama aceptó el trato y pagó el "niquel".

## "Big business."

Los "grandes negocios" llegaron a añadir once nombres a la lista del tercio que ofrecía "pro" (sigue en la octava página)

ridad, de su éxito; mas ya está inminente el instante de presentar realidades logradas, frente a las promesas cotizadas en la campaña electoral. Herr Hitler tiene poco más tiempo que dedicar a las maniobras escénicas ya; o consiguientemente cumplir prácticamente los milagros que ofrecieran sus profetas, o la pendiente del otro lado de la cumbre puede llevarle a un precipicio.

## Segundo Castillo y Pedro Vargas se dicen culpables

Se han declarado culpables de haber pasado un cheque falso. Segundo Castillo de 24 años de edad, con domicilio en el número once

## NOTAS DE LA COLONIA

## Enfermos

Se encuentra enferma la señora Julia Cáceres de Barassano, estimada dama hispana radicada en esta ciudad.

También se halla enferma una niña de los estimados esposos Tirado-Yevenez.

## Llegó de Puerto Rico

Procedente de la isla horinqueña llegó a esta Metrópoli la señora Vicenta Tirado de Yevenez, quien cuenta muchas amistades entre los miembros de la colonia puertorriqueña.

## Se encuentran mejor

Continúan mejorando de las heridas sufridas a consecuencia de un accidente de automóvil los esposos Jenaro Borines y Enriqueta Plaza de Borines, los cuales están siendo visitados en su residencia por sus amistades.

El accidente ocurrido el pasado domingo al regresar en auto de la Playa Glen Cove; el auto iba conducido por el señor Agustín Viruieg y resultó herido, así como la señorita Josefina García, al producirse el choque con otro automóvil.

## Se hará nuevo esfuerzo para la paz en el Chaco

GINEBRA, Suiza, junio 29 (P)—Las últimas actividades de los círculos de la Liga de las Naciones indican que los grupos hispanos e hispanoamericanos de esta ciudad, están reuniendo todos sus esfuerzos para tratar de obtener un arreglo honorable de la disputa del Chaco entre Bolivia y el Paraguay.

Varios representantes del Consejo confederacional con el delegado paraguayo Dr. Caballero de Beadoya, antes de que saliera de nuevo con rumbo a París esta noche. Entre los conferencistas se encontraba un representante del primer Benito Mussolini, de Italia.

Se ha manifestado que por razones económicas y humanitarias, es imperativo que a la guerra entre los países hispano americanos se ponga un término. Los miembros de la Liga tienen esperanza de que el Paraguay aceptará la fórmula por la cual ambos beligerantes convendrían en cesar las hostilidades desde el momento en que la comisión de la Liga se organice y salga rumbo al Chaco. Los delegados bolivianos salieron para París y regresarán el lunes para estar presentes en la sesión del Consejo.

## Quietud en el Chaco

ASUNCION, Paraguay, junio 29 (P)—El ministro de Guerra informa que las actividades bélicas en el Gran Chaco durante los días transcurridos de la segunda quincena de junio, solo se han reducido a choques de patrullas.

En breve partirá con rumbo a Buenos Aires el team paraguayo de football, el cual es integrado por varios ex-combatientes, los que van con permiso con el objeto de allegar fondos para la cruz roja paraguaya.

Autorizadamente se informa que además de la creación del ministerio de Economía, el gobierno proyecta crear el ministerio de Defensa, mientras que el ministerio de Justicia, Culto y Educación, se denominará ministerio de Educación y Justicia y el ministerio de Relaciones será de Relaciones Exteriores y Culto. Los demás no sufrirán variación.

## Agasajo a la Sra. Ayala

RIO DE JANEIRO, Brasil, junio 29 (P)—El canciller señor Mello Franco, agasajó con un banquete a la señora esposa del presidente del Paraguay, doctor Eusebio Ayala, quien se halla de paso en esta capital.

## Cena al Lic. Emilio Núñez esta noche

Conforme hemos anunciado, esta noche se llevará a cabo la cena íntima que un grupo de amigos le ofrece, con motivo de sus recientes triunfos forenses, al Licenciado Emilio Núñez, en el restaurante "La Avelina", 138 Este de la calle 16, a las 8:30 P. M.

Actuando de maestro de ceremonias Dn. J. M. Torres-Perona y con currirán, entre otros, el Cónsul General de España, D. Emilio Zapico; D. Pablo E. Palacios Llanos, Vice-cónsul; D. Benigno Llanos y D. Fernando Borrel, canciller del mismo consulado; el ex Juez Mr. Edward Lauterbach, el Lcdo. José Caras, y señores Manuel Fernández, Julio Garzón M., F. Lafarrier, Thomas O'Grady, Julio López, J. Castro, Joe Rooney, Thomas R. Dew, S. Goldstone, E. Canceled, Félix Blanco, Tomás Aguirre, Venancio Pérez, Eladio Cortina, Manuel Ramos, Vicente Pendas, Máximo Calvo, Waldo Colmelo, Benigno del Río, Enrique Penas, Manuel Varela, Andrés Sánchez, Juan J. Lagueras, Pedro Flores y Juan Gallego.

Se servirá un "menú" típicamente español.

## Ayuntamiento de Madrid

este calle 115 y Pedro Vargas, de 32 años.

El juez les permitió declararse convictos de hurto en menor grado y dispuso hacer saber la sentencia el día 14 del próximo mes.

## La Actualidad en la Prensa Ecuatoriana

## REFORMAS LEGISLATIVAS. — POLITICA CONSTRUCTIVA. — PROVOCACIONES PELIGROSAS. — EL RESPETO A LAS INSTITUCIONES ARMADAS.

CON MOTIVO DE que la facultad de derecho de la universidad central se prepara a elaborar proyectos de leyes para consideración del próximo congreso ecuatoriano, el diario "El Comercio" de la capital hace estas oportunas observaciones:

"Hay una arraigada preocupación teórica y, mientras nos forjamos la ilusión de estar recomponiendo el país, a fuerza de adopción o adaptación de legislaciones extrañas, las incongruencias y conflictos del vivir colectivo siguen en su punto, si no se agudizan, y la regulación de los intereses antagónicos no asoma por ninguna parte."

"Necesitamos, pues, reaccionar, fundamentalmente, contra estos procedimientos reformistas, que no se salen de las teorías hechas y de las instituciones calcadas, y buscar lo que nos conviene progresivamente como individualidad étnica determinada, como pueblo de incipiente pero concreta formación histórica. Necesitamos darnos una auto-orientación y una auto-administración, sin perjuicio del aprovechamiento de las normas científicas generales."

ARGUYE EL COLEGA citado que mucho se había de política constructiva y el término ha venido a ser uno de tantos tópicos de fraseología corriente. Pero construcción con bases ideales inconsistentes, arbitrarias, incoherentes, resulta pura ilusión de estadistas, legisladores y políticos. Abunda así:

"Para tener una idea bien clara de las causas de nuestro atraso y malestar económicos, para orientar la ley en el sentido de una verdadera justicia social, lo primero es la indagación de todos los elementos de nuestra vida en común, de donde surgirán los contrastes y la sugerencia de las fórmulas de un mejoramiento auténtico."

"Terminen por convencerse nuestros círculos científicos y de dirigentes de que las leyes y las instituciones no son sino engañosa razón, cuando dejan de apoyarse en un estado cultural determinado, cuando no están históricamente condicionadas al medio, y entonces las iniciativas que adopte, para normalizar un tanto la situación nacional, tendrán su eficacia y servirán de guía para ulteriores avances en un orden más liberal de convivencia."

DA UNA IDEA DEL estado de efervescencia política en que vive la república ecuatoriana el que con frecuencia se suceden los actos de hostilidad y provocación por parte de grupos populares a unidades o piquetes del ejército, promoviendo las consiguientes medidas de rechazo, sembrando la intranquilidad en las poblaciones y enturbiando cada vez más el ambiente político. Censura tal estado de cosas "El Comercio" quiteño en editorial del que acotamos:

"Esas desdichadas manifestaciones de la multitud son, a nuestro entender, consecuencia y prolongación de los perniciosos sistemas que tantos aspirantes al Poder vienen empleando, como el medio más seguro de triunfar en sus maniobras; esto es, mezclar al soldado en las enconadas luchas banderizas y tratar siempre de empujarle a la traición, bajo la bandera acomodaticia de tales o cuales necesarias reivindicaciones."

"Los elementos populares, que, igualmente sugestionados por esa clase de dirigentes, oyen o saben que tendrán el respaldo del Ejército, para el efecto del buen éxito de cualquiera sedición, lo que hacen, si ella fracasa, es reaccionar, con honda animosidad, contra ese Ejército o contra las unidades que supieron mantenerse leales y disciplinadas. Y he aquí que el cumplimiento del deber llega a constituir, para la ceguera de la pasión exaltada o de los intereses ilegítimos defraudados, motivo de enojo, encono y agresión permanentes."

## CUENTO DE HOY

## MORRION Y BOINA

Por la CONDESA DE PARDO BAZAN

(Continuación)

Robledal! ¡Señor, señor, detente al borde del abismo... guiale, alumbrale... la comisaría... el gobierno de esta región de España... en manos femeniles! ¡Señor... salva a España... salva al mundo!

—La verdad es — dijo el acompañante del señor Boina con la más sana intención de acabar de desatinarle, — que esta comisaría regia era pintiparada para usted.

—No, yo no, yo no — exclamó el honrado viejo con explosión de indignada modestia. — Yo no soy más que un veterano de cien campañas, inválido ya; yo nada sé sino pedir a Dios una buena muerte; yo... soldado de fila, el último; pero... ¿cómo quiere usted que va con indiferencia al señor de Robledal... a Don Máximo... tocado de locura, invadido del espíritu diabólico, entregando la comisaría regia a una hembra? ¡Conque llevamos todo lo que va de siglo luchando, sufriendo persecuciones, derramando nuestra sangre, cubriendo de gloria, sí, de gloria, para evitar que ocupen el trono las hembras, y hemos de tolerar ahora que una nos rija y mande en estas provincias? ¡Ah, Don Máximo! Las atribuciones que a usted ha conferido el Rey son muy grandes, muy respetables sin duda alguna; yo me inclino ante el Rey; pero llegando un caso de estos, un acto así de tiranía... no me doblo: nos veremos, señor Don Máximo. Ya sabe usted la fórmula: se obedece, pero no se cumple. Los cristianos acatamos al Rey, pero nos nos humillamos al César. Resistiré como los mártires a los proclamales. Protesto, protesto y protesto. ¡Comisario regio una hembra!

Había que saber el sentido que tenían en los labios y la mente de Don Juan estas últimas palabras; había que conocer su dictamen respecto a la misión, según decía él, de la mujer en sociedad, para darse cuenta exacta de la ironía y la amargura con que las articulaba. Protestó en efecto, y la primera forma de su protesta fue no volver a poner los pies en mi casa, lo cual sentí mucho. Por más que procuré evitar el rompimiento con el pobre señor enviándole varios recados de que no había tal comisaría regia ni cosa que lo valga, no conseguí disuadirle y siguió aferrado a su inocente chifladura, encerrado en su caso, donde concurría diariamente a darle tertulia al elemento joven tradicionalista de Marineda. Esta tertulia era su consuelo, su solaz y su compensación. Con esta tertulia me hacía la oposición a mí.

## NOTAS DE SOCIEDAD

(Continuación de la tercera página)

Llegado a París después de un viaje al redeador del mundo. Pasarán aquí unos días antes de seguir para sus propiedades en España, donde fijarán su residencia.

Procedentes de Caracas, Venezuela, han llegado los esposos don Carlos Behrens y la señora Dallah-costa como también los esposos Rodríguez-Llamas, acompañados de su hija la señorita Auristela. Se hospedan en el Hotel Majestic.

En honor de don Francisco Henríquez y Carvajal, ex-presidente de la República Dominicana, el comité Franco-Americano proyecta ofrecerle una brillante comida diplomática, la que será presidida por el general Camelin, jefe de estado mayor del ejército francés.

Ha llegado de la Argentina el caballero don Ezequiel Paz, director de "La Prensa" de Buenos Aires, quien seguirá brevemente para Aix-les-Bains, donde pasará una temporada de salud, acompañado de su familia.

## REFRANES DE CASTILLA

Luna en pie, marinero, acuestate.

La lla redonda no tiene cura, sino muda de figura.

El labrador que quiera empobrecer, a sus obreros deje de ver.

El afilador, al fakir acostado sobre un lecho de clavos:

—Caballero, ¿quiere usted que le afila las puntas? Así podrá acostarse sobre ellas con más gusto.

En el hotel, un flacucho al rozagante Carnera:

—Quería pedirle un favor, amigo. ¿Tendría inconveniente en poner mis pantalones debajo de su colchón?

La espectadora del cine (a su vecina).

—Disculpeme, señora. ¿Podría decirme si ya se ha casado la protagonista con el galán? ¡Me quedé dormida!

La señora a la criada:

—Tiene usted muy mal semblante esta mañana, Juana. ¿Ha estado otra vez en vela, leyendo alguna novela?

—Sí, señora; y los protagonistas no se casaron hasta la mañana.

## NOTAS ESCOLARES

VICTOR SALVADOR GARCIA OBTUVO GRADO ESCOLAR

Después de notables estudios y excelentes calificaciones se graduó en la escuela de Santo Tomás, de instrucción primaria, el joven Víctor Salvador García, hijo de los esposos Emma de García y Valentín García, miembros estimados de las colonias hispanas de esta ciudad.

Como premio a sus estudios el joven Víctor pasará sus vacaciones en el Canadá, para donde partirá el próximo sábado.

## NOTAS ESCOLARES

VICTOR SALVADOR GARCIA OBTUVO GRADO ESCOLAR

Después de notables estudios y excelentes calificaciones se graduó en la escuela de Santo Tomás, de instrucción primaria, el joven Víctor Salvador García, hijo de los esposos Emma de García y Valentín García, miembros estimados de las colonias hispanas de esta ciudad.

Como premio a sus estudios el joven Víctor pasará sus vacaciones en el Canadá, para donde partirá el próximo sábado.

## BRILLANTE GRADUACION DE OTRO JOVEN HISPANO DE FILADELPHIA, PENNSYLVANIA

En el domicilio de los Srs. Pereira N.º 129 Lombard St., Filadelfia, Pa., se celebró el sábado 24 del corriente un "party" en honor de su hija Sarita, linda española bien conocida por los lectores de "LA PRENSA" en esta ciudad.

El "party" fué planeado por sus señores padres para felicitarla por su terminación de los estudios en el Girl's High School de la 17th y Spring Garden de esta ciudad.

Al "party", que estuvo animadísimo, concurren muchísimos miembros de la colonia, entre los cuales se encontraban las señoras Traga, Ruiz, hermanas Aréguila, Conchita Feijóo y Julia Balbona, y Vicenta Pérez que vino de Nueva York.

Como es natural, hubo su cuota bien grande de jóvenes y la fiesta duró hasta el amanecer.

En cuanto la señorita Sarita termine su verano en Ocean City, ingresará en el State Teachers College de West Chester, Pa., donde por cuatro años estudiará el magisterio.

## Dos muertes y varios heridos en descarrilamiento de un tren en Méjico

MEJICO, D. F., junio 29 (P)—El conductor y un fogonero perecieron hoy en el descarrilamiento de un tren de carga perteneciente a los ferrocarriles nacionales. El accidente ocurrió entre Saltillo y Monterrey. El maquinista y un guardafrenos recibieron lesiones que probablemente les causen la muerte.

La línea principal del tráfico con los Estados Unidos fué interrumpida temporalmente cuando 21 carros se precipitaron en la zanja en un cañón entre las dos ciudades. No se reveló la causa del descarrilamiento.

## NOTAS DE SOCIEDAD

El panorama del Kollao tiene esos dos aspectos únicos y, por únicos, originales. Por acá el mundo lacustre, los paisajes fantásticos del Titikaka, con su humanidad y forma de vida correspondientes. Por allá, al tramonto de las cumbres, cada sabana, más gigantesca aun por su vacío y desolación.

La pampa... Entraña de los Andes o, en términos de una geología, la región del inconsciente indígena, donde los impulsos de la voluntad quedan reprimidos y ahogados entre el gigantesco vacío o las infinitas posibilidades; dilatarse por el horizonte desmesurado. Dilatada extensión que reprime, pero también amplitud que impulsa, escenario de una de las más originales culturas primitivas de América. Porque sobre estas estepas el alma indio se expresó y continuó desenvolviéndose en forma siempre distinta a los demás pueblos del continente. El Kollao es todo un "mundo" en la geopolítica americana. Su ambiente y su humanidad son únicos.

Immensa llanura gualda, donde la luz cobra tonalidades fantásticas al tanzir de la atmósfera vaporosa de las lejanías, cada mañana, cuando los rebaños salen a los pastizales y el hombre se levanta, como el sol, con el ánimo gigantesco como para abarcar la pampa; cada tarde, cuando los celajes pamperos se incendian en el ocaso y abrasan con su resplandor dorado todo el llano. Donde la noche que va descendiendo desde los gigantes roquedales, formidable sombra que se acuesta en la inmensidad, deformada, aplasta, esfuma a hombres y cosas.

Pedregales de las lomas y colinas que complementan la desolación pampera; cantos filudos que hacen ásperos los caminos, cubiertos de líquenes o de óxidos metálicos, que a lo lejos parecen enormes flores exóticas; piedras de mil formas y colores que reemplazan a la vegetación arbórea.

Flor del "Sankayo", rastrera catéctica, hostil y huraña, como la india de los poblachos y confinantes, que hunde sus raíces en el duro corazón de las peñas o se abre junto a los "pucyus" que apagan la sed del desierto. Humilde flor de los pajizales.

Kolly, solitario árbol del páramo, mediodicencia orgullosa que abre su copa tan pequeña buscando precisamente la perspectiva más grande. Arbol que para llegar a su plenitud necesita centenares de años; medida del tiempo retardado, pero fecundo, que caracteriza la evolución de estos pueblos.

Vicuñas, alpacas, llamas, delicadas auquénidas del Kollao, que son la riqueza de estos campos, llenos de pelambre tanto más fina cuanto mayor es la altura y más intenso es el frío.

## Panoramas iberoamericanos

## Las Pampas del Kollao

Por J. URIEL GARCIA

Hacia los recuestos de los montes, sobre las colinas aprovechables, chacaras negruscas, de tierra de humus, sembríos de papas y de quinua, los únicos productos agrícolas. Tierras de arcilla roja, agros calcáreos de donde los indios extraen el "chako", terrón de cierto poder alimenticio que los indios geógrafos lo mezclan para comer con la papa agria, como la "llipta" que sirve para extraer el alcaide de la coca en el acto del "acuall-cu".

Poblaciones que se levantan a la orilla del pajonal, bajo la éjida de las montañas protectoras, hostigos de los vientos pamperos o bastiones contra las acometidas enemigas, cuando el Kollao fué campo de sangrientas luchas bajo el gobierno conquistador de los incas. Poblaciones de lejanía que parecen huir del caminante, como simples espejismos del desierto. Pueblos enfermos de agorafobia, miedosos de la inmensidad y del vacío, que se esconden detrás de las lomas o se alzan agresivos sobre las protuberancias de las colinas. Si la pampa es generosamente abierta, el pueblo es enérgicamente cerrado. Pueblos oprimidos por el pajonal y la estepa desértica.

Sobre la pampa, en este espacio mágico o dimensión espectral, el hombre tiene que ser ave de presa, felino que espera el zarpazo victorioso. La inmensidad despierta los sentidos más orgánicos. En este caos la voluntad ha de ser de largo alcance, pues si fracasa el hombre será como el wari que huye a carreras cerro arriba, o como el huru que va a hundir su derrota entre las aguas del lago.

Bajo este horizonte inestable, entre esta desmesurada longitud, la vida más humilde—piedra, árbol u hombre—adquiere un valor vital enorme. El vacío acrecienta las formas, los volúmenes, los valores. La nada acrecienta el relieve de la realidad más pequeña hasta la exageración o la apariencia. Por eso, en este gigantesco escenario, la acción se sobra; una parte que se concreta en la realidad y otra que se esfuma en la nada, rebasa del marco que condiciona toda la vida para su justo rendimiento. Entonces, la voluntad tiene que ser impulsada por una energía tan fuerte para darse hasta la nada, hasta lo inútil. La voluntad que no rebasa ese límite, resulta menguada, débil. Por eso la pampa es como una voluntad cósmica llena de impulsos. El vacío viene a ser un incentivo que violenta. De ahí que estos pueblos estén en perpetua pugna por separarse. La sabana kollavina no ha podido crear el conformismo musulmán.

Pero, a su vez, la horizontalidad desmesurada crea una atmósfera de evasión que se resuelve en la magia de los hechiceros y adivinos. A la orilla de la inmensidad, el futuro es sólo un presentimiento, una corazonada; el porvenir algo que depende de la forma como cae al suelo la hoja de coca del adivino. El miedo por el desierto se esconde en el refugio pueblerino.

La pampa es longitud, dilatada extensión astronómica, gigantesco tránsito que separa a los pueblos como a los hombres. Su papel histórico ha sido siempre separador. Por eso el ayllu kollao ha desaparecido con más facilidad que el quechuas de la región del Cuntisuyu, porque allí la montaña estrecha y la tierra pequeña han unido a los hombres en hermandades sociales.

Cuando las culturas precolombinas, la pampa tuvo, puede decirse, una dimensión aun mayor. La separación fué más grande, porque entre sus pastos no vivían sino los tradicionales camélidos andinos. El vacío envolvía más, era más invencible. De ahí que el Kollao haya sido la región de más difícil dominio para los incas. El chasqui, por veloces que tuvieran los pies, no podía dominar la distancia. Esta obsesión creó los mitos de esos hombres alados, con cabeza y alas de cóndores, de las figuras que ornamentan la portada del templo de Tiahuanacu. Los incas tropezaban con la extensión francamente abierta para el sistema guerrero, que no tenía sino la técnica para terrenos montuosos y estrechos de las quebradas del interior andino. La flecha y la honda fueron armas ofensivas para las dimensiones cortas y tuvieron que fracasar sobre la inmensidad de la llanura.

Más tarde, desde la conquista, las pampas se inyectaron de mayor vitalidad y movimiento con la introducción de los ganados mayores occidentales, que llenaron un tanto el vacío del pajonal. Desde entonces la vida del indio del Kollao cobró más valioso rendimiento. Mas también el pastizal vino a ser la tierra conquistable, incentivo para el predominio económico del conquistador y causa de la mayor servidumbre del indio.

## (Continuará)

## Panoramas iberoamericanos

## Las Pampas del Kollao

Por J. URIEL GARCIA

Hacia los recuestos de los montes, sobre las colinas aprovechables, chacaras negruscas, de tierra de humus, sembríos de papas y de quinua, los únicos productos agrícolas. Tierras de arcilla roja, agros calcáreos de donde los indios extraen el "chako", terrón de cierto poder alimenticio que los indios geógrafos lo mezclan para comer con la papa agria, como la "llipta" que sirve para extraer el alcaide de la coca en el acto del "acuall-cu".

Poblaciones que se levantan a la orilla del pajonal, bajo la éjida de las montañas protectoras, hostigos de los vientos pamperos o bastiones contra las acometidas enemigas, cuando el Kollao fué campo de sangrientas luchas bajo el gobierno conquistador de los incas. Poblaciones de lejanía que parecen huir del caminante, como simples espejismos del desierto. Pueblos enfermos de agorafobia, miedosos de la inmensidad y del vacío, que se esconden detrás de las lomas o se alzan agresivos sobre las protuberancias de las colinas. Si la pampa es generosamente abierta, el pueblo es enérgicamente cerrado. Pueblos oprimidos por el pajonal y la estepa desértica.

Sobre la pampa, en este espacio mágico o dimensión espectral, el hombre tiene que ser ave de presa, felino que espera el zarpazo victorioso. La inmensidad despierta los sentidos más orgánicos. En este



# Los "Cubs" vencen a los "Dodgers" y los "Cards" a los "Giants"

Vines derrotó ayer a Miki y juega hoy con el Dr. Prehn; Mrs. Moody vencedora

Sutter y Stoen avanzaron en las eliminatorias de Wimbledon. — Borotra y Brugnon entretienen al público.

WIMBLEDON, Inglaterra, junio 29. (P.) — Los dos favoritos americanos, ambos campeones jugando la defensa de sus títulos, Mrs. Helen Wills Moody y Ellsworth Sweeney Jr., dieron hoy un nuevo golpe a las finales en el gran torneo de Wimbledon, pero uno de los portastandartes americanos, Keith Gledhill, fue eliminado del cuadro.

Gledhill fue derrotado por el jugador brillante y clásico de Henry (Bunny) Austin, con el "score" de 6-3, 10-8 y 6-1. Austin aseguró la victoria en el segundo "set", después de estar 5-6 en "games", de haberse visto a un punto de perder el "set". Gledhill se retiró notablemente y después su asistencia fue muy poca.

Vines no pareció molestar por el torbellino dislocado en su victoria sobre el japonés R. Miki, al que eliminó por 6-2, 6-4, y 6-4. El americano no ha puesto en juego todavía todos sus recursos y parece estar reservando para momentos más oportunos. Es probable que el sensacional americano se vea obligado mañana a hacer dura presión en su encuentro con el alemán Dr. Daniel Prehn, quien hoy eliminó a Don Turnbull, australiano, por 7-5, 6-0 y 6-2.

Mientras tanto Cliff Sutter, el americano tercero en la clasificación de su país, y el alto californiano Lester Stoen causaron excelente impresión imponiéndose a adversarios de primer orden. Particularmente Sutter se mostró muy bien en su victoria sobre Gottfried von Cramm por 6-3, 6-4, y 9-7. Fue un hermoso duelo en que ambos jugadores exhibieron la última palabra en el tenis pulido.

Stoen batió a W. H. Powell por 6-2, 6-4 y 6-2, descomponiendo al inglés con sus potentes saques dominando el juego desde un principio.

Mrs. Moody venció con toda facilidad a la primera jugadora inglesa, Mary Heeley, por 6-1 y 6-1. Aunque no se tenía la menor duda del resultado probable del encuentro, los esfuerzos de la valiente y pequeña jugadora inglesa.

**El cerro Las Viboras, en El Salvador, hallase en erupción**

SAN SALVADOR, El Salvador, junio 29. (P.) — Informamos recientemente sobre una erupción de lodo y piedras que hizo el cerro de Los Amos en el departamento de Cabañas.

Del mismo departamento avisan que el cerro de las Viboras hallase en violenta erupción de lodo y piedras que abarca una área de 400 metros de largo por 25 de ancho, cubriendo parte del cantón de Azacualpa y encontrándose en peligro de ser cubierto completamente por las substancias arroja-

das.

**SITIOS DE VERANEO**

**HOTEL GRANADA**

M. FERNANDEZ, Prop.  
2024 - 4th Ave., Asbury Park, N.J.  
Tel. Asbury Park 2303

El único hotel hispano en esta hermosa ciudad de Asbury Park situado en la mejor avenida y a los pies de las montañas de la zona. Ofrece todas las comodidades para pasar un verano fresco y alegre.

Precios muy razonables y descuentos para familias.

COMIDA ESPAÑOLA, CRIOLLA Y AMERICANA

**VILLA NUEVA**

PLATTEKILL, N. Y.  
SEVERINO GARCIA, Prop.  
Tel. Newburgh 926-3-2

VENGA A CELEBRAR EL 4 DE JULIO

y otras fiestas, así como a pasar sus vacaciones

a este lugar de verano. VENGA, LLAME O ESCRIBA. LE IREMOS A ESPERAR.

**PASE EL 4 DE JULIO EN LA GRANJA**

Estad en el sitio más puro de las montañas de Catskill. En este lugar, tranquilo, reposado, romántico, rodeado al mismo tiempo la atención más pronta. Alimentos sanos y abundantes cosechados en la finca.

¡PRECIOS REDUCIDOS!

Adultos: Desde \$12 semanales. Niños: convencionales.

Pida informes por carta o teléfono a CELESTINO GARCIA, Prop., P. O. Box 36, Plattekill, N. Y. Tel. Newburgh 926-3-1.

Viage corto, económico y delicioso desde New York en botes de la Hudson River Day Line hasta Newburgh, tren o automóvil.

Escriban o llamen por teléfono.

**R. MARCOS & CO.**

100 West 32 St., N. Y. City

Albany, N. Y.

## MILAGROS del SPORT

Por ROBERT EDGREN

(Copyright by Robert Edgren)



Una bola baja bateada por Lavan (St. Louis Browns) le dio al lanzador Beaumont (Texas) en la cabeza y rebotó al "catcher", quien entonces "sacó" en primera al corredor. Beaumont pudo seguir jugando.



Betty Jameson, de 13 años de edad, ganó los campeonatos municipales de Golf de Dallas y Tejas, de mujeres. (1932)

Un nombre justificado. "Swift Bird" (Pájaro Veloz), de la Univ. de Haskell, corrió 97 yardas por un "touch-down" al "kick-off", contra la Univ. de St. Louis. (1932)

## PARTIDOS DE BASEBALL

"GIANTS"										
ST. LOUIS	V.	C.	H.	O.	A.	E.				
Martin, 3b...	5	1	1	3	0	0				
Frisch, 2b...	5	0	1	1	3	0				
Orsatti, cf...	5	1	2	4	0	1				
Collins, 1b...	4	0	0	8	2	0				
Medwick, lf...	4	2	2	2	0	0				
Allen, rf...	4	0	1	0	0	0				
Wilson, c...	4	1	3	4	0	0				
Durocher, ss...	4	1	5	4	0	0				
Carleton, p...	4	1	1	0	0	0				
Totales...	39	7	12	27	9	1				

"YANKEES"										
CHICAGO	V.	C.	H.	O.	A.	E.				
Hendrick, lf...	5	2	3	2	0	1				
W. Herman, 2b...	4	1	2	3	0	0				
F. Herman, rf...	5	2	2	2	1	0				
Demaree, cf...	5	0	1	3	0	0				
Hartnett, c...	4	0	0	4	2	0				
English, 3b...	3	1	1	0	1	0				
Grimm, 1b...	4	1	2	1	1	0				
Jurges, ss...	3	0	1	2	6	0				
Bush, p...	4	0	1	0	0	0				
Totales...	37	7	11	27	14	1				

"DODGERS"										
BROOKLYN	V.	C.	H.	O.	A.	E.				
Boyle, cf...	4	0	1	1	0	0				
Frederick, rf...	4	0	1	3	0	0				
Stripp, 3b...	3	0	0	1	0	0				
Wilson, lf...	3	1	2	2	0	0				
Judge, 1b...	4	0	0	7	0	0				
Cuccinello, 2b...	3	0	0	3	1	0				
Loney, c...	3	0	0	10	0	0				
Outen, rf...	3	1	0	0	0	0				
Jordan, ss...	4	0	1	0	3	0				
Beck, p...	3	1	2	0	3	0				
Totales...	32	2	7	27	7	0				

"POSICION DE LOS CLUBS"										
LIGA AMERICANA	Juegos de ayer	G.	P.	C.						
New York, 9; Cleveland, 3.										
Detroit, 5; Washington, 4.										
Filadelfia, 4; St. Louis, 1.										
New York, 4; Cleveland, 3.										
Detroit, 5; Washington, 4.										
Filadelfia, 4; St. Louis, 1.										
New York, 4; Cleveland, 3.										
Detroit, 5; Washington, 4.										
Filadelfia, 4; St. Louis, 1.										

"LIGA NACIONAL"										
Juegos para hoy	G.	P.	C.							
New York en Cleveland.										
Washington en Detroit.										
Filadelfia en St. Louis.										
Boston en Chicago.										
New York en Cleveland.										
Washington en Detroit.										
Filadelfia en St. Louis.										
Boston en Chicago.										
New York en Cleveland.										

BASEBALL — POLO GROUNDS HOY A LAS 3:15 P. M. ST. LOUIS VS. GIANTS. Entrada \$1.00. "Bleachers" de \$1.00. Asientos reservados de venta con 1 día de antelación en 104 West 52 St. N. Y. City.

Carnera le llevaba a Sharkey 59 libras y media de ventaja

Es la primera vez que se registra esta diferencia en un "match" por el campeonato

Primo Carnera y Jack Sharkey subieron anoche al cuadrilátero del estadio de Queens a disputar el campeonato mundial del peso más grande que registran los anales del título. El gigante italiano le llevaba una ventaja de 59 libras y media al campeón.

Jess Willard tuvo una ventaja de 50 libras sobre Jack Dempsey en su famoso combate de Toledo en 1919 por el campeonato también. No obstante, Jack redujo a mera papilla a su enorme antagonista.

Carnera pesó 260 libras y media, contra las 201 libras de Sharkey.

El campeón llegó primero que su rival a la ceremonia del pesaje y el primero en subir a la báscula.

Poco después llegó la enorme humanidad del retador.

Una "cápsula" de Jack. Estando ambos en las oficinas de la Comisión, rodeados de un sin fin de ayudantes, "managers", comisionados, periodistas, etc., etc., Sharkey se dirigió al italiano tras sus 20 minutos de espera, y extendiéndole la mano, le preguntó:

—¿Estás en buena forma? — mientras le examinaba curiosamente de pies a cabeza.

—Sí, sí; estoy en forma — contestó Carnera.

—Pues ojalá sea así—disparó acto seguido Sharkey, quien entonces le volvió la espalda.

Un tanto desconcertado, Carnera consiguió sin embargo reír y repitió: —Ojalá estés en forma... — ojalá estés en forma...

El Dr. William Walker, médico oficial de la Comisión, dijo que ambos pugilistas se hallaban enterados al minuto y en agudo estado de preparación, pero añadió que la presión de sangre de Sharkey, más alta demostraba que el campeón se encontraba al mismo tiempo en su característico "estado de nerviosismo".

El pulso de Sharkey dio 82, mientras que el de Carnera registró 66. La presión de sangre del campeón dio 142 sobre 80, en tanto que la de Carnera fue de 122 sobre 64.

Otra novedad del combate fue la de que, por primera vez en la historia de la disputa del campeonato, el campeón no subió al "ring" absolutamente favorito en las apuestas.

**Gastañaga se prepara bien para Les Kennedy**

Isidoro Gastañaga, el espectacular peso máximo español, está preparándose con gran ahínco para su combate del próximo martes, en el Coney Island Stadium, con el formidable californiano, vencedor de Stanley Poreda y Max Baer, Les Kennedy.

Isidoro trabaja diariamente en el gimnasio de Stillman, 7ma. Avenida y calle 38. Últimamente ha tenido lucidos "work-outs" con muchachos como Charley Massera y otros, y no hay duda de que se encuentra en excelente forma física, a pesar del excesivo calor. Está pesando al presente 190 libras.

**Los argentinos ganan otra vez en Chile**

SANTIAGO DE CHILE, junio 29. (P.) — La selección de la Asociación Argentina de Amateurs derrotó por un gol a cero al club local Español en un partido lento y algo falto de interés.

Un público de unas siete mil personas presenció el encuentro. Los argentinos debieron haber ganado por un "score" mayor aún, dada su gran superioridad.

**La revista de "El Chico" en el "Albee" de B'klyn**

En vista del éxito alcanzado por la estampa y típica revista española e hispanoamericana de "El Chico" en el gran teatro "Palace" de Broadway, donde terminarán hoy una semana de funciones, la R. K. O., ha contratado el grupo de ganadores del concurso de artistas hispanos de "LA PRENSA" para otra semana en el popular teatro "Albee" de Brooklyn.

El grupo, compuesto por Consuelo Moreno, Don Alberto, el fiel intérprete del tango y su orquesta; la elegante pareja de baile Nina y Zabal y la gentil y airoso Adrina bezar el programa del "Albee" mañana.

En la pantalla se pondrá la magnífica producción cinematográfica parlante "I Loved You Wednesday".

En la pantalla se pondrá la magnífica producción cinematográfica parlante "I Loved You Wednesday".

En la pantalla se pondrá la magnífica producción cinematográfica parlante "I Loved You Wednesday".

En la pantalla se pondrá la magnífica producción cinematográfica parlante "I Loved You Wednesday".

Luque llamado a salir por los fueros de los Giants en el tercer "inning"

Los Cubs triunfan por 7-2 y los Cardinals, 7-3. — Yankees y Athletics vencedores en sus partidos inaugurales.

EBBETS FIELD, Brooklyn, junio 29. (P.) — Guy Bush se impuso a Walter Beck y los Cubs derrotaron hoy a los Dodgers por siete carreras contra dos.

Babe Herman puso a los cachorros a cabeza en el quinto "inning" con un "home-run" que mandó a "home" a Hendrick y Billy Herman. Hendrick, por su parte, contribuyó a la victoria de los suyos con dos dobles y un triple.

Bush cedió siete "hits", pero estuvo particularmente efectivo cuando las bases se vieron ocupadas. Al López se acumuló diez "put-outs", siete de ellos con bolas bateadas al aire.

Otra vez los Cards. POLO GROUNDS, Nueva York, junio 29. (P.) — Los St. Louis Cardinals siguieron hoy su ensañamiento en las personas de los New York Giants al infligirles a los soldados de Terry su sexta victoria consecutiva de la temporada por el "score" de 7-3 aquí.

El descalabro de los neoyorquinos nacionales redujo su derecha al primer puesto en el orden de las competencias a sólo tres juegos y medio. Los visitantes se aseguraron la victoria en tan temprana etapa como el tercer "inning", cuando se encaramaron sobre el pobre Clark y le arrancaron nada menos que siete "hits" y seis carreras antes de que se llamara al infalible Adolfo Luque a silenciar las baterías enemigas.

Tex Carleton desafió la temperatura africana y se apuntó su undécima victoria de la temporada, con sólo tres derrotas.

Carleton mantuvo en ayuno a los Giants hasta el noveno, cuando los neoyorquinos agruparon sus "hits" y lograron sus tres carreras.

Los Cardinals hicieron doce "hits", incluso dos triples por Medwick y uno por Orsanti. Un "homer" de Ethan Allen fue omitido de los registros por haber bateado Allen fuera de turno.

Ganan los Yankees. CLEVELAND STADIUM, Cleveland, junio 29. (P.) — Los New York Giants derrotaron a los Cleveland Indians por nueve carreras contra tres en el primer partido de su serie de cuatro juegos, ante numeroso público y con espléndido tiempo.

Triunfan los Athletics. ST. LOUIS, junio 29. (P.) — Jimmy Fox, "garrote" que va a la cabeza de la Liga Americana en materia de "home-runs", alcanzó su décimo noveno circuito completo de a temporada esta tarde a expensas de los St. Louis Browns, y los Athletics se adjudicaron una victoria de cuatro carreras contra una en el primer juego de la serie.

El garrotazo de Foxx sobrevino en el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto "inning", con Coleman en base. Las otras dos carreras atléticas debieron a un "homer" de Johnson en el tercer "inning" con Cramer en base.

En el sexto



# La representación electoral en Puerto Rico, presentaráse en Febrero

## Un proyecto de ley será presentado a la sesión ordinaria de la Legislatura

**Iglesias tiene el respeto de Mr. Roosevelt. — Está próximo a hacerse el préstamo del National City Bank. — Reanudan sus contratos los maestros.**

El Presidente interino del Partido Socialista, Sr. Rafael Alonso Torres, ha declinado comentar la actitud del presidente Roosevelt sosteniendo el veto del Gobernador Beverley al proyecto de ley electoral aprobado por la Asamblea Legislativa en su última sesión. Cuantas veces se le ha interrogado sobre dicho asunto ha contestado en iguales términos: "No tengo ningún comentario que hacer sobre el asunto."

En la próxima sesión ordinaria de la Asamblea Legislativa que inaugurará sus trabajos en febrero próximo, será presentado un proyecto de ley emendando la ley electoral vigente. La emendación fundamental consistirá en dar representación con voz y voto en los organismos electorales al Partido Socialista. De acuerdo con la ley actual el Partido Socialista sólo tiene derecho a un observador con voz y voto sin voto en los organismos electorales. Dicho proyecto de ley emendando la ley electoral será propuesto en la próxima sesión legislativa por todos los legisladores de la Coalición.

### MR. GORE ESCRIBE SOBRE EL COMISIONADO IGLESIAS

Mucho se comenta el hecho de que la primera carta oficial que el nuevo gobernador de Puerto Rico, Mr. Robert H. Gore dirija a la Isla, se refiera de manera personal al comisionado residente en Washington, Sr. Iglesias. La carta, dirigida al comisionado del Trabajo de San Juan, D. Prudencio Rivera Martínez, dice así:

Washington, Sr. Iglesias. La carta, dirigida al comisionado del Trabajo de San Juan, D. Prudencio Rivera Martínez, dice así:

Chicago, Illinois, Junio 16 de 1933. Sr. Prudencio Rivera Martínez, Departamento del Trabajo, San Juan, Puerto Rico.

Mi querido comisionado: Muchísimas gracias por los documentos que me envió con fecha 12 de junio. Estoy seguro de que la secretaria Perkins (Secretaria del Trabajo de los Estados Unidos) hará todo cuanto esté a su alcance en beneficio nuestro pues he tenido la oportunidad de conocer intimamente cuál es su disposición en relación con las cuestiones de la isla. Tanto ella como el Presidente están profundamente interesados en nuestros problemas en Puerto Rico.

Iglesias está haciendo un gran record como Comisionado Residente y aquí cuenta con el respeto y la consideración de los congresistas y hasta del mismo Presidente.

De usted, atentamente, (Fdo.) Robert H. GORE

### EL PRESTAMO DEL NATIONAL CITY BANK

La Tesorería Insular ha informado que de un momento a otro, a mediados de la semana próxima a más tardar, estará disponible el (Sigue en la séptima página)

## INTIMIDADES del CINE

POR EL CAPITAN ROSCOE FAWCETT



### JAN KIEDURA

estrella de "Be Mine Tonight", ha cantado varias óperas en la famosa Escala de Milán, meta de todos los profesionales del bel canto.

### BENITA HUME

colecciona raros perfumes.

### THEDA BARA

presentada a los productores como una árabe, nació en Cincinnati. Su verdadero nombre es Theodora Goodman. "Bara" es árabe en inglés, deletreado al revés.

### ¿SABIA USTED QUE

Pat O'Brien nunca ha fumado cigarrillos sino cigarros? Jackie Cooper tiene una colección de más de 25 revólveres? Marie Dressler, Louise Closser Hale y May Robson nunca se prueban los vestidos?

## SOCIEDADES HISPANAS

### EL CLUB ESPAÑOL DE JACKSONVILLE, FLORIDA CELEBRÓ CON BRILLANTEZ SU ANIVERSARIO

Una de las fiestas sociales hispanas más brillantes que se hayan celebrado en el Estado de Florida lo fué, sin duda alguna, la organizada por el Club Español de Jacksonville, el día 19 del presente, en el Florida Roof Garden, frente al Club de la Florida. La fiesta fue organizada por 150 miembros de nacionalidad norteamericana algunos de los cuales hablan español y están interesados en el desarrollo cultural y comercial de los países panamericanos. El lema del Club es: "Fundado para enseñar y fomentar las relaciones entre este país y los de nuestro idioma".

La fiesta fué organizada para ofrecer una muestra del arte y las costumbres de nuestros pueblos, y los que a ella asistieron salieron muy complacidos de la velada, cuyo baile se prolongó hasta bien entrada la madrugada.

### MITIN DEL CLUB CUBANO JULIO A. MELLA HOY

El Club Cubano Julio A. Mella celebrará en su local social, hoy viernes a las 9 de la noche, un mitin de protesta contra las actividades del Embajador americano Sumner Welles en Cuba y contra las maniobras de los políticos profesionales. Harán uso de la palabra los conocidos oradores señores Aureliano Sánchez Arango y Alberto Samuel, destacados estudiantes cubanos, William Simón secretario nacional de la Liga Anti-Imperialista de los Estados Unidos, Dora Zucker delegado de la National Student League al Congreso Ibero-Americano de Estudiantes en Costa Rica, y Leonardo Sánchez por el Club Cubano Julio A. Mella. Dado los numerosos simpatizantes que para estos actos cuenta el Club, sus organizadores esperan asista numeroso público.

### FESTIVALES EN EL CAMPO DE VERANO DE LA SOCIEDAD NATURISTA HISPANA

Están siendo ultimados los detalles para la gran fiesta campestre, que como inauguración oficial del campo de verano, se dará en la playa y terrenos adyacentes, en el pueblo de Annadale, Staten Island, los días 2 y 4 del próximo julio. El programa se desarrollará en el siguiente orden: Domingo en la mañana: Ejercicios de Cultura Física y seguidamente se servirán ensaladas y guisos nativistas, así como también refrescos. Después de la Sinfonía por la Orquesta, tendrá lugar una conferencia por el Doctor J. M. Martínez, bajo el tema, "Teoría y Práctica del Nativismo"; seguirá a esta una canción por el Sr. Carlos Urzúa, pianista habil y selección por la Orquesta, el señor Gilberto Ramírez deleitará con una canción a quien seguirá con recitaciones poéticas, el señor Alfredo Varela; por último, habrá sorpresas, juegos atléticos con premios para los vencedores y gran baile final hasta después de media noche.

El martes, día de la independencia, dará una interesante conferencia (en inglés) el Doctor Anderson, presidente del Club "The Hygienists". Debido a que el primer martes

de julio, día oficial de la junta ordinaria de esta entidad, cae en día festivo, ha sido acordado el que dicha junta se celebrará el martes siguiente día 10.

Sigue el curso de conferencias sobre la "Embriología", que recientemente fué empenzado, todos los viernes. Este tema está a cargo del señor Félix Cornejo, quien seguirá dando dichas clases mientras se demuestre interés por ellas.

### JUNTA DEL UNION DE CHILE MAÑANA SABADO

Mañana sábado a las ocho de la noche se congregarán los socios de este Club deportivo, en el salón social, para tratar de los detalles para el juego que jugará su equipo en próximo domingo día 2, en Ulmer Park, Brooklyn.

También se tratará de la forma de trasladarse al campo el día domingo.

### IGLESIA METODISTA EPISCOPAL "SAN JUAN"

La Sociedad de Jóvenes "Liga Epworth" de Manhattan, celebrará un festival hoy en honor de los niños que se graduaron en el último curso escolar. En el acto tomarán parte conocidos elementos de nuestra colonia.

Los domingos a las once de la mañana se reúnen los miembros de la "Liga Epworth Juvenil", verificándose los servicios en idioma bilingüe. También se verificará el domingo a las dos, la Escuela Bíblica Dominical. Por la noche a las ocho se celebrará servicio y recepción de miembros.

Se adelantan los preparativos para el "pic-nic" que el martes día 4, celebrará esta Iglesia en Prospect Park, de Brooklyn. Para esta jira se han dispuesto varios actos religiosos y también entretenimientos. Partirán de la Iglesia a las nueve de la mañana.

### A Daniel Serrano se le sentencia el 14 de Julio

Daniel Serrano, de 17 años de edad, con residencia en el número 65 este de la calle 105, se ha declarado culpable de asalto simple ante el Juez de la Sala Tercera de Sesiones Generales, Mr. Rosalinsky.

Del ultraje fué víctima una joven y, en vista de las pruebas, el citado juez dictará sentencia el día 14 de julio.

### Sufrió una hemorragia nasal en plena calle

El señor Santiago Arias, de 46 años de edad y residente en el No. 117 Este de la calle 26, Manhattan, sufrió ayer a las 11:35 de la mañana un fuerte ataque de hemorragia nasal en una de las calles de los bajos de la ciudad por lo que fué necesario que se le condujera al Hospital Beckman, donde se le practicaron varias curaciones, estando en la actualidad confinado en dicho centro médico. El 26, presunto tuvo conocimiento del caso.

## SECCION DE RADIO

### SINTONIZACIONES PREFERENTES DEL DIA

#### BANDA DE LA MARINA

11.00 A.M. a 12.00 M.—WEAF  
La conocida Banda de la Marina de este país, que dirige el capitán Taylor Branson, tendrá a su cargo la audición durante la media hora señalada en la tarde de hoy.

#### SINFONICA LEVITOW

1.00 a 1.30 P.M.—WINS  
El programa dispuesto por Mr. Bernard Levitow, director del grupo musical, para hoy consta de los siguientes números:

Lago encantado... Tchaikovsky  
La abeja... Schubert  
Narraciones del Oriente... Strauss  
Atonales... Massenet

#### SELECCIONES MUSICALES

7.30 a 8.00 P.M.—WJZ  
La orquesta dirigida por Joseph Littau, ofrece para esta noche los siguientes números musicales:

Morning ("The Gay Suite")... Grieg  
The Flight of the Bumble Bee... Rimsky-Korsakov  
Nechelai... Albeniz  
Sheep and Goat Walkin' to the Pasture... Gounod  
Where the Citrons Bloom... Strauss  
Nocturne ("Lyric Suite")... Grieg

#### NINO MARTINI Y ORQ.

8.00 a 8.30 P.M.—WABC  
Programa de carácter internacional cubre el programa a cargo del notable tenor señor Martini, con la aportación musical de la Sinfónica Columbia que dirige Mr. Howard Barlow. El programa es el siguiente:

Le violet... Scarlatti  
Overture: "Zampa"... Herold  
Pria de Paris... Soréy  
Dance of the Happy Spirits... Glinka  
Margaret... Barlow  
Waltz ("Hansel and Gretel")... Humperdinck  
Lamento, gitano... Grever  
Nino Martini y Orquesta

#### OPERA "OLIVET"

8.30 a 9.00 P.M.—WINS  
Esta opereta ha seleccionado para la audición de esta noche Ward-Stephens, la que será difundida desde la rotunda del Roxy Theatre.

#### CHICAGO GRAND OPERA

10.00 a 10.30 P.M.—WEVD  
En el programa del Hipódromo figurará para esta noche la más popular de las óperas, "Carmen", parte de la cual será difundida por esta estación de radio.

#### CONJUNTO HAYTON

10.00 a 10.30 P.M.—WABC  
La conocida canción "Júrame" finaliza el programa a cargo de Lou Holtz, Grace Moore y la orquesta de Leonard Hayton, por este orden:

Way down yonder in New Orleans... (Orquesta)  
L'Amour Toujours... (Miss Moore)  
Vissi d'Arte... (Miss Moore)  
It was a night in June... (Orquesta y L. Hayton)  
Júrame... (Miss Moore)

### PROGRAMAS DE INTERES ANUNCIADOS PARA MAÑANA, SABADO

11.45 A.M.—Idilio Español. WJZ.

4.30 P.M.—Habana Jockey Club Orquesta. WINS.

5.45 P.M.—Tito Guinzar. WABC.

6.00 P.M.—Grupo Labarthe. WEVD.

6.00 P.M.—Los Caporales. WINS.

7.15 P.M.—Chito Morales y grupo. WINS.

8.00 P.M.—Mischa Levitzki. WEAF.

8.00 P.M.—Sinfónica Miniatra. WOR.

8.30 P.M.—Orquesta Pedro Via. WEAF.

8.30 P.M.—Filarmónica Sinfónica. WJZ.

9.45 P.M.—Agustín Miquel. WRNY.

10.15 P.M.—Nina Granada. WCDA.

10.30 P.M.—Chicago Grand Opera. WEVD.

### PROGRAMA GENERAL

660 K.—WEAF—154 M.  
6.45 A.M.—Gimnásticas.  
6.50 A.M.—Variadas.  
7.00 A.M.—Música.  
7.15 A.M.—Calentamiento.  
7.30 A.M.—Música.  
7.45 A.M.—Música.  
8.00 A.M.—Música.  
8.15 A.M.—Música.  
8.30 A.M.—Música.  
8.45 A.M.—Música.  
9.00 A.M.—Música.  
9.15 A.M.—Música.  
9.30 A.M.—Música.  
9.45 A.M.—Música.  
10.00 A.M.—Música.  
10.15 A.M.—Música.  
10.30 A.M.—Música.  
10.45 A.M.—Música.  
11.00 A.M.—Música.  
11.15 A.M.—Música.  
11.30 A.M.—Música.  
11.45 A.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.  
1.45 P.M.—Música.  
2.00 P.M.—Música.  
2.15 P.M.—Música.  
2.30 P.M.—Música.  
2.45 P.M.—Música.  
3.00 P.M.—Música.  
3.15 P.M.—Música.  
3.30 P.M.—Música.  
3.45 P.M.—Música.  
4.00 P.M.—Música.  
4.15 P.M.—Música.  
4.30 P.M.—Música.  
4.45 P.M.—Música.  
5.00 P.M.—Música.  
5.15 P.M.—Música.  
5.30 P.M.—Música.  
5.45 P.M.—Música.  
6.00 P.M.—Música.  
6.15 P.M.—Música.  
6.30 P.M.—Música.  
6.45 P.M.—Música.  
7.00 P.M.—Música.  
7.15 P.M.—Música.  
7.30 P.M.—Música.  
7.45 P.M.—Música.  
8.00 P.M.—Música.  
8.15 P.M.—Música.  
8.30 P.M.—Música.  
8.45 P.M.—Música.  
9.00 P.M.—Música.  
9.15 P.M.—Música.  
9.30 P.M.—Música.  
9.45 P.M.—Música.  
10.00 P.M.—Música.  
10.15 P.M.—Música.  
10.30 P.M.—Música.  
10.45 P.M.—Música.  
11.00 P.M.—Música.  
11.15 P.M.—Música.  
11.30 P.M.—Música.  
11.45 P.M.—Música.  
12.00 P.M.—Música.  
12.15 P.M.—Música.  
12.30 P.M.—Música.  
12.45 P.M.—Música.  
1.00 P.M.—Música.  
1.15 P.M.—Música.  
1.30 P.M.—Música.







# Los turistas seguirán en España en "Ruta de D. Quijote"

## Fatty Arbuckle, el veterano actor de la pantalla, falleció ayer en esta ciudad

La muerte se produjo repentinamente mientras dormía. —El artista estaba recuperando su antigua fama profesional.

Roscoe Conkling Arbuckle, el famoso "Fatty Arbuckle", admirado por el público cinematográfico de hace diez años, falleció en las primeras horas de la mañana de ayer, víctima de una enfermedad al corazón, cuando dormía en su apartamento del Park Central Hotel de esta ciudad; el extinto tenía 46 años de edad.

El Dr. Henneth Hoffmann, médico que le asistía desde hace un par de semanas, diagnosticó la fatal enfermedad como angina pectoris.

Desde hace once años, a raíz de la muerte de Virginia Rappe, en la residencia de Arbuckle en San Francisco, el actor no había cesado en sus esfuerzos para poder actuar de nuevo en la pantalla, donde tan clamorosos éxitos había logrado en los días de su apogeo. A raíz de aquel suceso, no se le había permitido actuar más en el cine y entonces había probado fortuna como director, haciendo varias producciones con su propio nombre, y más tarde había aparecido en los escenarios de los teatros de casi todo el país, tratando de llamar de nuevo la atención del público y obtener el beneficio de este para poder por fin lograr su objetivo, que no era otro que el de volver a la pantalla. Hacía varios meses que había empezado a lograr su propósito, cuando la firma Warner Brothers le concedió una oportunidad de retorno en una serie de comedias cortas.

La opinión adversa de once años había mermado considerablemente y sus producciones recientes, aunque no estaban a la altura de sus viejas tradiciones, habían logrado éxito y comentarios favorables y por lo menos eran prometedores de producciones mejores.

La sexta de esas producciones de la serie se había terminado en esta misma semana en los estudios de Warner Brothers, en Long Island City, y la firma parece que estaba dispuesta a renovar con el actor los contratos de los viejos tiempos.

La noche del miércoles, Mr. y Mrs. Arbuckle cenaron en The Tavern, 156 West calle 46 y seguidamente fueron al departamento del dueño del establecimiento, Mr. William LaHiff, para celebrar el primer aniversario del casamiento del actor. En efecto, Arbuckle y su esposa, que fue la actriz Addie McPhail, se casaron en Erie, Penna., el 28 de junio de 1932; era el tercer casamiento de Fatty.

A eso de las 2:30 de la mañana, el matrimonio se marchó a sus habitaciones e inmediatamente se retiraron a descansar; a los pocos minutos, según declaración de Mrs. Arbuckle, lo llamó y no obtuvo respuesta y alarmándose, llamó al Dr. Hoffmann, médico del hotel, quien después de varios minutos de esfuerzos, lo declaró muerto.

Mañana se velará en la Capilla Fúnebre Campbell, Broadway y la 66, y el sábado se hará su entierro.

Arbuckle había nacido en California en el año 1887 y llegó a conquistar gran popularidad como actor del cine, y en 1921 estaba ganando una verdadera fortuna con sus comedias, cuando se produjo el caso de Virginia Rappe, que murió en el apartamento del actor y esto le interrumpió su carrera artística. Por ese hecho fue juzgado tres veces y absuelto otras tantas. El escándalo de la muerte de Miss Rappe causó una intensa propaganda contra el actor, varias iglesias intervinieron y la carrera de Fatty quedó repentinamente truncada.

En los archivos de Hollywood aparece que Arbuckle había nacido en San José, California, en 1887, si bien una vez la villa de Smith Center, en Arkansas, dijo que Fatty era nativo de la población.

En los primeros meses del advenimiento de la república—ha declarado el Sr. Ramos—las campañas de los periódicos enemigos del régimen sembraron bastante alarma no sólo entre el turismo en ruta, sino aun en aquellas poblaciones del sur de España donde hace muchos años existen núcleos importantes o colonias turísticas de cierta permanencia. La realidad se impuso al cabo, y las propagandas del Patronato del Turismo dieron un excelente resultado, restableciéndose la confianza y permitiendo con ello que se fuese recorriendo el terreno perdido, aunque con cierta lentitud en los primeros meses.

Ya en demostración de cómo ha continuado orientada hacia España la corriente turística, el presidente del Patronato menciona cómo respondieron los centros de viajes del extranjero a la propaganda realizada en 1932. Fue, hace notar el señor Ramos, campaña de información, encaminada más que nada a destacar los valores turísticos del país, las garantías que se ofrecen al viajero en todas las rutas de turismo—tanto en seguridad personal como en comodidad de carreteras, albergues, hoteles, etc. Resultado de esa labor de información fue un enorme aumento en las consultas del extranjero. El presidente del Patronato, dice:

—En algunos de nuestros centros de información, como en la central de Madrid, se contestaron en diciembre del 32 por encima de 375 informaciones colectivas y personales, que representan un volumen considerable en el orden turístico. El movimiento ascendente de estas consultas ha sido tan acusado, que en enero de 1933 en ese mismo centro ha habido que contestar a 450 peticiones de información por correspondencia.

Y destacando como se ha extendido ya enormemente el radio de acción de la atracción turística que ejerce España, el señor Ramos, agrega:

—Se observa ya este año un considerable aumento en el turismo por carretera. Se advierte que la atracción ejercida por España, cuya riqueza artística suscitó siempre curiosidad en los viajeros franceses, ingleses y alemanes, se ha extendido en proporciones insospechadas y alcanza hoy esta atracción a los turistas norteamericanos, holandeses, suecos, noruegues y daneses.

La Ruta de D. Quijote. El Patronato del Turismo trabaja ya, pues, con creciente intensidad, apoyado por la seguridad de que la industria turística—como previeron ya los últimos gobiernos de la monarquía—tiene enorme porvenir en España. Una

Plana 8 Arenas II

El movimiento de viajeros extranjeros, aumenta. Organización creciente del Patronato.—El culto cervantino.

MADRID, junio 29.—Ya en pleno desarrollo la estación veraniega, que como la pasada parecen decididos a pasar en la ex-Corte los altos funcionarios del gobierno, el parlamento y, siguiendo a los poderes de la República, la mayoría de las misiones diplomáticas, la nota que destaca en los comentarios de los cronistas de la capital es la abundancia creciente de visitantes extranjeros. Y no es sólo Madrid el que registra la presencia de turistas.

Barcelona, Valencia, toda la costa del Cantábrico, buena parte de Galicia y hasta Andalucía, están ya siendo invadidas por los viajeros extranjeros que parecen ya, según cálculos de las agencias de turismo, asegurar, al menos, no menor total que el del año anterior—un año excelente en la historia turística española. Por el momento parece que, con excepción de Sevilla, víctima de la tremenda publicidad que le han hecho en todo el mundo los disturbios sociales de los últimos meses, todas las regiones habitualmente centro de atracción de extranjeros, tendrán el año actual su cuota completa. Algunas ciudades, como Barcelona, y las de la región inmediata a Gibraltar, esperan muchos más turistas que ningún año anterior.

La labor del Patronato Nacional del Turismo, según informes hechos públicos, ha venido encaminada en todo el invierno pasado a lograr antes que nada, que los viajeros que normalmente habrían hecho la visita a España, encontraran este año mayores facilidades, más confort y nuevos atractivos. En realidad, más que extender extraordinariamente la propaganda turística española por el extranjero, la orientación ha sido tratar de conquistar y encantar a quienes, conociendo ya el camino del país, vienen a visitarlo sin otros atractivos. Se ha reorganizado eficazmente el Patronato, se labora con entusiasmo indiscutible y hay confianza en el porvenir del turismo español.

No ha disminuido el turismo. El señor Ramos, subsecretario de la Presidencia del Consejo de Ministros, y presidente del Patronato, ha manifestado categóricamente que la corriente de visitantes extranjeros no ha disminuido: sino que tiende a aumentar.

—En los primeros meses del advenimiento de la república—ha declarado el Sr. Ramos—las campañas de los periódicos enemigos del régimen sembraron bastante alarma no sólo entre el turismo en ruta, sino aun en aquellas poblaciones del sur de España donde hace muchos años existen núcleos importantes o colonias turísticas de cierta permanencia. La realidad se impuso al cabo, y las propagandas del Patronato del Turismo dieron un excelente resultado, restableciéndose la confianza y permitiendo con ello que se fuese recorriendo el terreno perdido, aunque con cierta lentitud en los primeros meses.

Ya en demostración de cómo ha continuado orientada hacia España la corriente turística, el presidente del Patronato menciona cómo respondieron los centros de viajes del extranjero a la propaganda realizada en 1932. Fue, hace notar el señor Ramos, campaña de información, encaminada más que nada a destacar los valores turísticos del país, las garantías que se ofrecen al viajero en todas las rutas de turismo—tanto en seguridad personal como en comodidad de carreteras, albergues, hoteles, etc. Resultado de esa labor de información fue un enorme aumento en las consultas del extranjero. El presidente del Patronato, dice:

—En algunos de nuestros centros de información, como en la central de Madrid, se contestaron en diciembre del 32 por encima de 375 informaciones colectivas y personales, que representan un volumen considerable en el orden turístico. El movimiento ascendente de estas consultas ha sido tan acusado, que en enero de 1933 en ese mismo centro ha habido que contestar a 450 peticiones de información por correspondencia.

Y destacando como se ha extendido ya enormemente el radio de acción de la atracción turística que ejerce España, el señor Ramos, agrega:

—Se observa ya este año un considerable aumento en el turismo por carretera. Se advierte que la atracción ejercida por España, cuya riqueza artística suscitó siempre curiosidad en los viajeros franceses, ingleses y alemanes, se ha extendido en proporciones insospechadas y alcanza hoy esta atracción a los turistas norteamericanos, holandeses, suecos, noruegues y daneses.

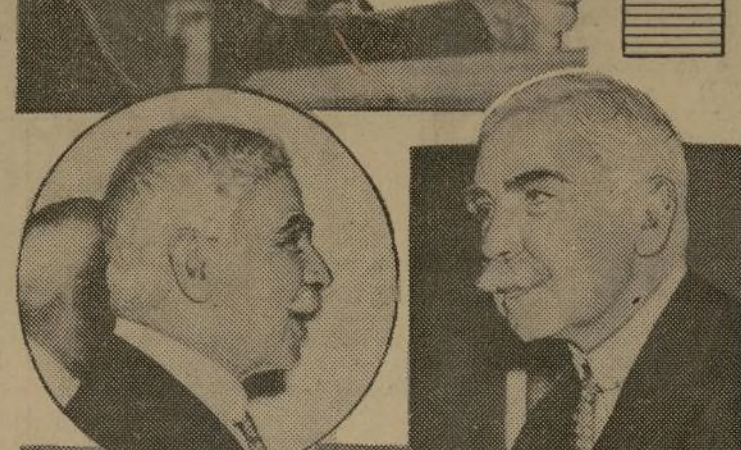
La Ruta de D. Quijote. El Patronato del Turismo trabaja ya, pues, con creciente intensidad, apoyado por la seguridad de que la industria turística—como previeron ya los últimos gobiernos de la monarquía—tiene enorme porvenir en España. Una

La Ruta de D. Quijote. El Patronato del Turismo trabaja ya, pues, con creciente intensidad, apoyado por la seguridad de que la industria turística—como previeron ya los últimos gobiernos de la monarquía—tiene enorme porvenir en España. Una

La Ruta de D. Quijote. El Patronato del Turismo trabaja ya, pues, con creciente intensidad, apoyado por la seguridad de que la industria turística—como previeron ya los últimos gobiernos de la monarquía—tiene enorme porvenir en España. Una

La Ruta de D. Quijote. El Patronato del Turismo trabaja ya, pues, con creciente intensidad, apoyado por la seguridad de que la industria turística—como previeron ya los últimos gobiernos de la monarquía—tiene enorme porvenir en España. Una

AHORA LE TOCA A OTTO KAHN



Estos días el Senado está investigando los negocios del banquero de Nueva York Otto Kahn, socio de la firma Kuhn, Loeb & Co. Arriba lo tienen ustedes en cuatro momentos distintos durante el interrogatorio y abajo aparece fotografiado con Sir William Wiseman, su socio en los negocios y además ex-jefe del servicio secreto inglés durante la guerra mundial.

de las cosas que atraerá extraordinariamente a las clases más desaholadas del turismo será la más reciente realización del Patronato. Es la "ruta de Don Quijote".

He aquí cómo describe sus inicios el señor Ramos:

—Como el nombre lo indica, es un circuito que permitirá al turista recorrer sin ninguna molestia y con la mayor suma de comodidades posible aquellos lugares que immortalizó Cervantes en su obra maravillosa. Se ha inaugurado en Quintanar de la Orden, que ha tenido un éxito rotundo. De Quintanar parte una pequeña carretera a El Toboso, y el Patronato del Turismo ha hecho al ministro de Obras Públicas el ruego de que esa carretera sea acondicionada para que pueda ser recorrida con todo tipo de comodidades. El señor Prieto, al enterarse del proyecto del Patronato, ha mostrado el más vivo deseo de colaborar en la idea, y al efecto, la carretera a El Toboso será reparada y preparada adecuadamente para convertirse en una ruta de turismo. En El Toboso se establecerá, con una instalación modesta, pero elegante, un Museo Cervantino, que será enriquecido con todos los elementos que recuerden y realcen la obra que immortalizó aquel lugar...

Ya establecida la fácil estancia en El Toboso y el albergue en Quintanar, se podrá recorrer por Belmonte una parte interesante de los lugares que citó en su obra Cervantes, pasando por Socuéllamos hasta llegar a desembocar en Rueda.

El Patronato se propone establecer en este punto una venta típica, una instalación regional con todas las comodidades para que el turista encuentre en ella un lugar de reposo desde el cual, en un par de días, pueda visitar y admirar los paisajes cervantinos. Desde el se podrán hacer excursiones por las lagunas, ver curiosos bañantes y molinos y visitar el castillo de la Rocha Frída, lugar de un elevado interés poético y artístico.

La evocación cervantina. Desde Rueda, por una cómoda carretera, sigue el camino para el turista. Socuéllamos, lugar de la "hermosa Quiteria", cerca del sitio en que se celebraron las "famosas bodas de Camacho". Y muy próximos irá el viajero encontrando otros parajes cervantinos de evocación atractiva para todo hombre culto: las aventuras de los espadañinos, la aventura de "los leones", la del "Caballero de los Espejos" y el "carro de la Muerte". Y por fin, enclavada como está Rueda al extremo de las lagunas del Guadiana, hallarse en su término las ruinas de la ciudad romana llamada Ciudad de los Lazos y allí también se visitan la "Cueva de Montesinos" y la "ermita de San Pedro", con la venta en la que Don Quijote y Sancho admiraron el Retablo de Maese Pedro.

El Ministerio de Obras Públicas está dando elementos a esta campaña turística, permitiendo por "excelente carretera trasladarse de Rueda a Argamasilla de Alba—otro lugar immortalizado por Cervantes—. Construyese ahí un albergue y desde allí, como base, pueden hacerse excursiones a

El Ayuntamiento de Madrid.

El Ayuntamiento de Madrid.

El Ayuntamiento de Madrid.

El Ayuntamiento de Madrid.

NOTAS DEL

PUERTO

VAPORES QUE LLEGAN

Viernes 30 de junio

AMAPALA, de La Ceiba, y escalas, junio 25, al muelle 29, Rio Norte, a las 8 a.m.

ADRIAN, de Southampton y Cherburgo, junio 24, al muelle 64, Rio Norte, al mediodía.

DEUTSCHLAND, de Hamburgo y Cherburgo, junio 22, al muelle 86, Rio Norte, a las 8 a.m.

GRIPSHOLM, de Goteburgo y escalas, junio 21, al muelle 97, Rio Norte, a las 8 a.m.

MUNARGO, de La Habana y Miami, junio 25, al muelle 64, Rio Norte, por la mañana.

QUEEN OF BERMUDA, de Bermuda, junio 25, al muelle 95, Rio Norte, a las 8 a.m.

Sábado 1 de julio

ARADIA, Yarmouth, junio 30, a las 3 p.m.

C. O. BIRMINGHAM, Savannah, junio 29, a las 11 a.m.

W. WASHINGTON, Norfolk, junio 29, a las 11 a.m.

MORRO CASTLE, La Habana, junio 29, a las 11 a.m.

PRES. McKinley, San Francisco, junio 29, a las 11 a.m.

SCANYORK, Gdynia, junio 29, a las 11 a.m.

Domingo 2 de julio

EUROPA, Bremen, junio 29, a las 11 a.m.

YON STEUBEN, Bremen, junio 29, a las 11 a.m.

PETER, Cristóbal, junio 29, a las 11 a.m.

SATTUNA, Trieste, junio 29, a las 11 a.m.

Lunes 3 de julio

AMER. TRADER, Londres, junio 29, a las 11 a.m.

COAMO, San Juan, junio 29, a las 11 a.m.

FREDERIK VIII, Copenhague, junio 29, a las 11 a.m.

GRANADA, La Ceiba, junio 29, a las 11 a.m.

LACONIA, Liverpool, junio 29, a las 11 a.m.

MEDA, Pto. Cabello, junio 29, a las 11 a.m.

MINNEAPOLIS, Amberes, junio 29, a las 11 a.m.

PANDORA, Cienfuegos, junio 29, a las 11 a.m.

PENNSYLVANIA, San Francisco, junio 29, a las 11 a.m.

VOLENDAM, Rotterdam, junio 29, a las 11 a.m.

Viernes 30 de junio

AMERICAN FARMER, para Londres y escalas, del muelle 60, Rio Norte, a las 4 p.m.

AQUITA, para Nueva Escocia, del muelle 41, Rio Norte, a las 11 a.m.

ARGENTINO, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle D, Jersey City, a las 2 p.m.

COLUMBUS, para Cherburgo y Bremen, del muelle de la calle 85, Brooklyn, a las 2 p.m.

FRANCONIA, para Havre y Londres, del muelle 45, Rio Norte, a las 11 a.m.

KUNSHOLM, para Dinamarca y Suecia, del muelle 97, Rio Norte, a las 4 p.m.

LUNA, para La Guaira y Puerto Cabello, del muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 4 p.m.

MAJESTIC, para Cherburgo y Southampton, del muelle 59, Rio Norte, a medianoche.

MOTOMAR, para Malaga y Barcelona, del muelle de la calle Columbia, a las 10 a.m.

PAN. AMERICA, para Bermuda, del muelle 64, Rio Norte, a las 6 p.m.

RELIANCE, para Islandia y Reykjavik, del muelle 84, Rio Norte, a medianoche.

SANTA ANA, para Cartagena y Cristóbal, del muelle 95, Rio Norte, a las 11 a.m.

SANTA BARBARA, para Callao y Valparaíso, del muelle 35, Atlantic Terminal, Brooklyn, a medianoche.

STATENDAM, para Bolognese y Rotterdam, del muelle de la calle 5, de Hoboken, a medianoche.

Sábado 1 de julio

AMAPALA, La Ceiba, 12 m.

BRITANNIC, Liverpool, 11 a.m.

CALIFORNIA, Glasgow, 12 m.

CRISTINA, Islandia, 12 m.

DEUTSCHLAND, Halifax, 3 p.m.

LAFAYETTE, La Habana, 4 p.m.

MUNARGO, Nassau, 3 p.m.

NORFOLK, Cienfuegos, 3 p.m.

NORTHERN PRINCE, B. Aires, 12 m.

PARIS, Havre, 12 m.

PONCE, San Juan, 12 m.

RELIANCE, Islandia, 3 p.m.

ROMA, Génova, 12 m.

ST. LOUIS, Hamburgo, 11 a.m.

SINAI, Marsella, 11 a.m.

SINAI, Marsella, 11 a.m.

WESTERLAND, Amberes, 11 a.m.

Domingo 2 de julio

ST. LOUIS, Savannah, 5 p.m.

Lunes 3 de julio

EUROPA, Bremen, 12 p.m.

GRIPSHOLM, Suecia, 5 p.m.

Cartas detenidas en la oficina de correos

La persona interesada en alguna de estas cartas debe reclamarla personalmente o por escrito al City Delivery, New York City, Es muy necesario mencionar la fecha en que se publicó la noticia en LA PRENSA, su número de la lista e indicar también de qué país usó se imagina que procede.

Lista española de julio 3, 1933

1. Alonía Eduardo S.; 2. Barrios Julia; 3. Beguirarín José M.; 4. Caballero Antonio; 5. Campos José; 6. Carro Roque; 7. Cienfuegos Sergio; 8. Collada E. Carlos; 9. Conjo Rufino; 10. Cordero Alberto; 11. De Cortes Isabel A.; 12. Del Valle Petronila; 13. Dentos N.; 14. Domínguez Francisco; 15. Domínguez María; 16. Estrada Lorenzo; 17. Fernández José M.; 18. García Maximiliano; 19. Gómez Edilberto; 20. Gutiérrez Meneviera; 21. Hassel Arturo; 22. Hevia D.; 23. López Rosendo; 24. Martínez de la Cruz; 25. Maza; 26. Martínez Jorge; 27. Méndez Maki; 28. Mezquita Emma; 29. Monzó José; 30. Moura Ruteleido R.; 31. Murcia Ana M.; 32. Nino José S.; 33. Olaba Clemente; 34. Ponce de León M.; 35. Quiróns Ramón; 36. Rico Natalia; 37. Rolfo Rodolfo; 38. Ruiz José; 39. Salas César; 40. Sánchez Emilia; 41. Sánchez Andrés; 42. Sánchez Ceferino; 43. Sánchez Luis G.; 44. Stiglich Adolfo; 45. Sotero Félix; 46. Tapia Guillermo; 47. Utrilla P.; 48. Valero Amador; 49. Varela Alfredo; 50. Vázquez Rosalva; 51. Vicente Plácido; 52. Viqueira Benito V.; 53. Zamora Efrain.

CAMBIO

EUROPA

Hace 1

Hace 2

Hace 3

Hace 4

Hace 5

Hace 6

Hace 7

Hace 8

Hace 9

Hace 10

Hace 11

Hace 12

Hace 13

Hace 14

Hace 15

La Conferencia del Desarme aplaza sus

sesiones para el 10 del mes de octubre

El delegado alemán Nodolny se opone tenazmente al aplazamiento. —Llama a este "el entierro" de la Conferencia.

GINEBRA, junio 29 (AP).—La Conferencia Internacional del Desarme que desde hace semanas se hallaba reunida en esta ciudad, postergó hoy sus sesiones hasta el 10 de octubre próximo, a pesar de las protestas del delegado alemán, Herr Rudolph Nodolny, quien dijo que la suspensión equivalía al "entierro de la Conferencia".

El representante alemán además manifestó que la opinión mundial quedaría desilusionada con la interrupción de los trabajos y agregó que el plan que proponían otros países, para celebrar conversaciones particulares entre las naciones sería enteramente inútil. El representante de Hungría apoyó al señor Nodolny.

Francia contesta

El representante francés, Mr. René Massigli, contestó negando que la suspensión equivaliese al fracaso de la Conferencia y dijo que el éxito de la misma depende del espíritu con que los demás países se acerquen a las conversaciones privadas que se proyectan celebrar hasta el 10 de octubre, cuando se inicien de nuevo las sesiones. Luego, haciendo según se estima aquí, una alusión directa a Alemania, el delegado de Francia, siguió diciendo:

"Sin embargo, si los diarios siguen publicando noticias y comentarios que son abiertamente opuestos a un espíritu pacifista, el éxito que tengamos resulta dudoso y la responsabilidad por un posible fracaso recaerá sobre la nación que asuma esa actitud de hostilidad."

Habla otra vez

Pidiendo autorización para hablar nuevamente, el señor Nodolny dijo que Alemania siempre está y estará dispuesta a negociar. "Solemnemente declaro que Alemania—agregó—observará con fidelidad todo lo que haga falta en la convención si ésta ha de continuar."

Mr. Hugh Wilson, delegado de los Estados Unidos ofreció el concurso de su país en las proyectadas conversaciones privadas entre las naciones hasta el mes de octubre.

Leonora Baraqué.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.

Hoy no somos esclavos más que de nuestro propio crédito, ya que está en nuestras manos labrarlo con propios y no extraños cinco-céles.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.

Hoy no somos esclavos más que de nuestro propio crédito, ya que está en nuestras manos labrarlo con propios y no extraños cinco-céles.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.

Hoy no somos esclavos más que de nuestro propio crédito, ya que está en nuestras manos labrarlo con propios y no extraños cinco-céles.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.

Hoy no somos esclavos más que de nuestro propio crédito, ya que está en nuestras manos labrarlo con propios y no extraños cinco-céles.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.

Hoy no somos esclavos más que de nuestro propio crédito, ya que está en nuestras manos labrarlo con propios y no extraños cinco-céles.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.

Hoy no somos esclavos más que de nuestro propio crédito, ya que está en nuestras manos labrarlo con propios y no extraños cinco-céles.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.

Hoy no somos esclavos más que de nuestro propio crédito, ya que está en nuestras manos labrarlo con propios y no extraños cinco-céles.

Si surge la miseria, recurrimos a la labor que la defiende; si se apaga la llama del amor, él nos da consuelo a todos los desconsolados; si flaquean los alientos del vivir, ahí está el refuerzo vibrante que pueda tonificarlos.

Rota la barrera, queda franco el camino de liberación y no hay por qué comprar rípios de dicha a precios de honor, cuando honradamente puede brindarla el caudal del trabajo.&lt;/